

Rueil INFOS

Le magazine municipal d'information de Rueil-Malmaison

n°380 - octobre 2020



Le temps des vendanges

8 Le point sur
l'écoquartier

10 En faveur
du commerce
local

14 Les activités
pour les
seniors

villederueil.fr





08

10

20

MA VILLE

MA VIE À RUEIL

Rueil

INFOS

n° 380

LE MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATIONS DE RUEIL-MALMAISON - Hôtel de Ville : 13 bd Foch, 92501 Rueil-Malmaison Cedex - Tél. : 01 47 32 65 65
• Directeur de la publication : Patrick Ollier
• Rédactrice en chef : A.-M. Conté • Rédaction : A.-M. Conté, M. Deret, S. Gauthier, M. Huby, B. Secret • Photos : P. Martinez, C. Soresto
• Conception, réalisation : DPS Les indés //
• Imprimerie : Groupe Morault • Régie publicitaire : C.M.P. : 7 quai Gabriel Péri, 94340 Joinville-le-Pont - Tél. : 01 45 14 14 40 ou 06 69 62 09 97 - Dépôt légal : 4^e trimestre 2020. Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement. Couverture : ©C.S.

04 AGENDA

05 LE MOT DU MAIRE

06 ALBUM

08 ÉCOQUARTIER

- Les premiers (éco)-propriétaires !
- Le complexe sportif... en images

10 COMMERCE

- Coups de pouce aux commerces rueillois
- Des permanences pour aider les commerçants

13 INITIATIVES

Aides au Liban

14 SENIORS

La rentrée des aînés : sous le signe de la sérénité

17 VOS ÉLUS

18 TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

19 TRIBUNES DES GROUPES
N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ

20 CULTURE

La culture gagne toujours !!

23 JEUNESSE

- Jeu de piste... en famille
- Zeïna : du football au... « permis citoyen » !

24 ÉVÈNEMENT

Une bien belle tradition vinicole

26 EN BREF

33 SPORT

Street workout : Rueil se fait un nom à l'international

35 HISTOIRE

Un train pas comme les autres

37 LA FAUNE ET LA FLORE D'ICI

39 GENS D'ICI

41 CARNET

Retrouvez-nous
sur facebook et twitter



Pattes de mouches, de l'autre côté de la page



La médiathèque accueille l'exposition « Pattes de mouches ». Elle met en scène des sculptures sur livres, des photographies et des narrations de Bertrand Runtz, à la fois écrivain, photographe et artiste. « Un jour, j'ai récupéré un bonsaï que des gens avaient jeté dans la rue et je l'ai replanté dans un livre. C'est un peu la genèse de l'exposition ! Aujourd'hui, je continue à récupérer des livres destinés au rebus pour leur donner une seconde vie et en faire des sculptures sur livres. L'idée est aussi de créer un univers qui permette de faire sortir la poésie inhérente au livre », raconte celui qui invite ainsi les Rueillois à aller voir ce qui se passe de l'autre côté de la page.

Parmi les pièces à ne pas manquer : Frères siamois, une nouvelle qui sera affichée au mur, mais aussi un arbre reconstitué avec des livres accrochés aux branches. Désireux de partager et prolonger sa vision artistique, Bertrand Runtz proposera aussi deux ateliers pour s'essayer à la sculpture sur livres.

Exposition Pattes de mouches du 6 au 31 octobre 2020
Médiathèque Jacques-Baumel
15-21 boulevard du Maréchal Foch
Informations au 01 47 14 54 54 (entrée libre)
Ateliers de 15h à 17h, le samedi 10 octobre et le mercredi 14 octobre (nombre de places limité à 15 personnes).

Saison littéraire, deuxième édition



Avec la crise sanitaire et la période de confinement, la deuxième édition de la saison littéraire a malheureusement été écourtée. Pour autant, entre octobre 2019 et mars 2020, de nombreux auteurs ont été reçus à la médiathèque. Avec autant de plaisir, le public rueillois a répondu présent pour venir à leur rencontre et profiter de beaux moments d'échange. Du 6 au 31 octobre, 17 portraits de ces écrivaines et écrivains, connus ou moins connus, auteurs de romans pour adultes, de livres jeunesse, d'essais..., seront exposés à la médiathèque. Parmi eux, citons : Carole Martinez, Philippe Besson, Caryl Férey, Valentine Goby, Bernard Minier, Laetitia Colombani, Eliette Abécassis, Bernard Werber, Karine Tuil, Mathias Friman, Claire Dé, Delphine Jacquot ou Lola Lafon.

La saison littéraire se poursuivra encore cette année et en 2021 avec une troisième édition. Comme toujours, deux rendez-vous adultes (les mardis ou jeudis à 19h30) et un rendez-vous jeunesse (le samedi après-midi) vous attendent (sur réservation) par mois. L'occasion de rencontrer et faire dédicacer vos ouvrages et pour vos enfants, de participer à des ateliers créatifs. Au programme notamment : jeudi 15 octobre à 19h30, Daniel Picouly pour *Longtemps je me suis couché de bonheur* chez Albin Michel et le mardi 3 novembre à 19h30, Muriel Barbéry pour *Une Rose Seule* chez Actes Sud. À noter : la séance de dédicace aura lieu dans le forum de la médiathèque.

Médiathèque Jacques-Baumel
15-21 boulevard du Maréchal Foch
Informations / Réservations au 01 47 14 54 54

Hommage à la danseuse Janine Charrat, figure de la vie locale

Danseuse, chorégraphe et directrice de ballets, Janine Charrat a connu son heure de gloire dans les années 50 (lire page 15 du Rueil infos - hors série - Histoire de Rueil). Après avoir créé son premier ballet en 1945, dix ans plus tard, elle inaugure les Ballets Janine Charrat, appelés un temps les Ballets de France. « Il nous a paru naturel de mettre à l'honneur une Rueilloise de talent, pionnière dans son art, qui est aussi une femme déterminée qui a su remonter sur une scène de danse malgré un très grave accident en 1961, alors qu'elle cosignait, la même année, avec Maurice Béjart, *Les quatre fils Aymon*. Cette exposition est le fruit du don d'un fonds d'archives privées de Janine Charrat en 2016, ce qui est très spécifique dans le cadre d'archives communales », évoque Julie Vavon, archiviste au musée d'histoire locale. Au fil de votre visite, vous découvrirez, à travers des archives papier (photographies, scénarios de ballets, dessins et croquis, revues de presse des tournées, correspondance...), des extraits audiovisuels, des accessoires et costumes, quelle fut cette artiste qui a marqué aussi l'histoire de la danse et est injustement tombée dans l'oubli.



Musée d'histoire locale - Place du 11-Novembre 1918
Tél : 01 47 32 66 50
Ouvert du lundi au samedi de 14h à 17h45.

Nuit des musées : soyez au rendez-vous le 14 novembre

Nuit européenne des musées



Initialement prévue en mai, la Nuit des musées a été reportée au 14 novembre, en raison de la crise sanitaire. Cette année, le musée d'histoire locale a décidé de vous faire rêver, programme qui vient à point nommé en cette période anxiogène. « Rueil au pays des songes », c'est donc le thème retenu par l'équipe du musée. Plusieurs actions ponctueront la soirée : un parcours à la bougie, avec une mise en musique des

espaces (en partenariat avec le conservatoire de Rueil) et les récits de quatre contes autour de figures féminines rueilloises, un atelier famille « Rueil à travers les âges », un photo-call pour que vous puissiez vous prendre en photo avec des accessoires Belle époque / Années folles. Vous pourrez déambuler au gré de vos envies pour voir ou revoir les expositions consacrées à Janine Charrat ainsi qu'au quartier de l'Arsenal.

Musée d'histoire locale –
Place du 11-Novembre 1918
Tél : 01 47 32 66 50
Nuit des musées : 19h-minuit –
entrée gratuite.

À noter : dans chaque lieu, le respect des normes sanitaires reste en vigueur et le port du masque est obligatoire ! Avant de vous déplacer vérifiez le maintien de l'événement sur villederueil.fr



Le 26 septembre, le maire accompagné par ses adjoints, notamment Xabi Elizagoyen en charge du Commerce, a participé à la « 2^e Journée du commerce », qui s'est déroulée dans le strict respect des mesures barrières.

Trouver le bon équilibre

La recrudescence de l'épidémie que l'on constate en France et plus particulièrement dans notre département chaque jour nous le rappelle : jusqu'à la découverte d'un vaccin il faudra apprendre à vivre avec ce virus. D'ailleurs, après les dernières annonces du gouvernement, certaines mesures sont désormais actées à Paris et dans la petite couronne. Pour d'autres, notamment pour celles concernant les sportifs et les associations, je multiplie les échanges avec le préfet pour envisager des solutions adaptées. Mais comment trouver le bon équilibre entre les précautions indispensables et le vivre ensemble ?

Seuls le respect des gestes barrières et le port du masque généralisé (sous peine d'une contravention de 135 euros) permettront de maintenir la vie dans notre ville : les activités culturelles, associatives, sportives... et bien sûr économiques ! Pour surveiller de près la situation, j'ai souhaité remettre en place la « cellule de crise » sur le modèle de celle que nous avons organisée, tous les jours, en mars dernier. Maintenant, une fois par semaine, nous faisons le point sur les mesures à prendre en fonction des évolutions.

C'est dans ce cadre que j'ai décidé d'annuler, adapter, reporter ou maintenir les manifestations habituelles de cette période de l'année. Mais la vie continue quand même ! Ainsi, si la traditionnelle Fête des vendanges n'est pas célébrée, la vendange de notre vigne municipale, elle, a bien eu lieu car la Nature ne se soucie guère des malheurs de l'Homme (alors que l'inverse est valable et heureusement de plus en plus d'actualité !). Vous retrouverez dans les pages de ce magazine un reportage sur cet événement et sur la réalisation de notre vin de Rueil !

À propos de production locale, j'ai le regret de vous annoncer l'annulation du Salon du terroir dans sa forme traditionnelle. Je sais oh ! combien vous êtes attachés à cet événement et je mesure également son impact économique. C'est pour cela que nous allons le transformer en un « drive » : vous passerez vos commandes à vos exposants et vous pourrez les

recupérer sur l'esplanade Belle Rive, début décembre à la date prévue pour le Salon (vous aurez toutes les informations dans le Rueil Infos de novembre, ndlr).

Je suis heureux d'avoir pu constater votre discipline, le 26 septembre, lors de la « 2^e Journée du commerce », qui s'est déroulée dans le strict respect des conditions sanitaires et qui a bien rendu service à nos commerçants. Je vous rappelle que les commerces de proximité sont une richesse pour les villes et leurs habitants ! À Rueil, nous avons toujours multiplié les initiatives en leur faveur, à plus forte raison dans cette période de crise sanitaire. Mais nos efforts ne suffiront pas sans votre mobilisation. C'est vous qui, en consommant local, sauvez nos magasins ! Je vous vois les week-ends faire la queue pour entrer dans vos boutiques habituelles. Il faut continuer, voire en faire plus. C'est pratique et agréable d'avoir des commerces de qualité près de chez soi... il faut nous aider à les préserver !

Je ne parle pas seulement de ceux qui sont installés en centre-ville, même si c'est là que la plupart se concentrent. À Rueil, presque tous les quartiers ont leur petite zone commerciale, il faut les faire vivre ! D'ailleurs l'arrivée d'autres enseignes est prévue dans l'écoquartier de l'Arsenal où un nouvel immeuble d'habitation va être livré ce mois-ci. J'ai récemment visité les appartements : ils sont de grande qualité. Je suis désolé qu'à cause de la Covid-19 je ne puisse pas réserver un accueil spécial pour ces nouveaux habitants - dont certains sont déjà Rueillois - comme ce fut le cas pour les premiers arrivés en février dernier. Mais j'espère que ce n'est que partie remise et que je pourrai les rencontrer bientôt, peut-être lors de l'inauguration du nouveau complexe sportif dont vous trouverez quelques images en page 9.

Bien cordialement à vous

Patrick Ollier
Maire de Rueil-Malmaison

Bienvenue au nouveau directeur de la police municipale !

31 août

Un puissant « Garde à vous ! » a résonné sur le parvis de l'hôtel de ville en ouverture de la cérémonie de prise de fonction du nouveau directeur de la police municipale, Daniel Passard. Le maire, en présence de son adjoint à la Sécurité, Denis Gabriel, et nombre de fonctionnaires, lui a souhaité la bienvenue à la tête de cette institution rueilloise créée en 1983.



La première borne électrique

31 août

Que faire des bornes Autolib' ? Patrick Ollier, en qualité de président de la Métropole du Grand Paris (M.G.P.), a accueilli Gauthier Louette, président du groupe Spie pour la visite de la « station-test » implantée à Rueil-Malmaison. En effet, en juin dernier, la M.G.P. avait lancé un appel d'offres pour remettre en fonction les anciennes bornes Autolib'. Reportée par le consortium, composé de Spie, SIIT et E-totem, cette initiative permettra l'installation progressive de 3084 points de recharge sur les 131 communes qui composent la M.G.P.

AOÛT

Une rentrée... masquée

2 septembre

Comme à chaque rentrée, à l'occasion de la semaine d'intégration, le maire a accueilli à la maison de l'Europe la nouvelle promotion d'étudiants de l'IFP School. 240 étudiants en provenance du monde entier ont participé à cette rencontre en présence du président d'IFP Énergies nouvelles, Pierre-Franck Chevet, et de la directrice de l'École nationale supérieure du pétrole et des moteurs, Christine Travers.



Du côté des commerces

9 septembre

Salle comble et port du masque obligatoire lors de cette réunion cruciale pour le commerce local. Le maire et son adjoint au commerce Xabi Elizagoyen, en présence de nombreux élus, ont abordé avec les professionnels plusieurs points liés à la crise sanitaire et aux initiatives mises en place pour aider et accompagner leurs activités en lien avec d'autres partenaires institutionnels (lire aussi pages 10 et 11).

12 septembre

Klodin'Delor jusqu'au 17 octobre

C'est Valérie Cordon, adjointe au maire aux Affaires culturelles, qui a donné le coup d'envoi de l'exposition-vente « Hommage à Klodin'Delor (1931-2018) » qui a eu lieu à l'Ermitage. Artiste complète, la Rueilloise a développé une œuvre étonnante sans cesse renouvelée par de multiples techniques, collage, peinture, sculpture, photocopie, transfert et de matériaux... divers trouvés et recyclés. À l'initiative de sa famille, la totalité des bénéfices récoltés sera versée à la Ligue contre le cancer.



DR



©P.M.

À la découverte du patrimoine

La nouvelle édition des Journées européennes du patrimoine (Jep) a été l'occasion pour (re)découvrir les richesses culturelles et paysagères locales : les bâtiments comme les châteaux de Malmaison, de la Petite Malmaison et de Vert-Mont ou les musées - d'histoire locale et franco-suisse - et la nature à l'instar du parc de l'Amitié (photo) ou les bords de Seine en Zodiac. Rendez-vous, l'année prochaine, ou, tous les jours, à l'office de tourisme.

19 septembre

SEPTEMBRE

19 septembre

Le grand nettoyage

Signe de l'intérêt que les Rueillois portent à leur patrimoine environnemental, à l'occasion de la « journée mondiale du nettoyage » (Word Clean-up day, du 19 septembre), les bénévoles de la « réserve citoyenne » et des 12 conseils de village se sont donnés rendez-vous dans six points stratégiques de la ville dont le bois de Saint-Cucufa pour une grande opération de nettoyage à laquelle ont participé le maire ainsi que Jean-Simon Pasadas, son adjoint à la Citoyenneté, et Pierre Gomez, adjoint aux Services techniques. Bravo et merci à tous !



DR



©BSPP/K.Ply

Un incendie spectaculaire

Une centaine de sapeurs-pompiers est intervenue dans le cadre de l'incendie qui s'est déclaré sur une terrasse située au-dessus de la jardinerie Botanic, près de la gare RER. Le feu a aussi ravagé un réfectoire de 100 m² et des chambres de l'hôtel Okko. Le maire, qui s'est rendu sur les lieux auprès des équipes d'intervention, s'est réjoui de l'absence de victimes (ni parmi les clients de l'hôtel ni parmi les animaux de Botanic). Une enquête est en cours pour définir l'origine du sinistre.

19 septembre

Les premiers (éco)-propriétaires



Ils arrivent eux aussi ! Après les premiers locataires installés en février dernier, les premiers propriétaires aménagent dans les nouveaux appartements livrés courant octobre. Vue d'ensemble.

► Anna-Maria Conté

Même pour les habitués, découvrir l'avancée des travaux de l'éco-quartier n'a pas été si évident ces derniers temps. La fermeture de la rue Voltaire (*lire encadré*) et l'inaccessibilité de la rue des Bons Raisins (de la place du 8-Mai) n'ont pas permis le détour pendant plusieurs semaines. Et pour cause ! En attendant d'être complètement réaménagées, ces deux axes supportent, à l'heure actuelle, une grande partie des changements en cours dans le « futur » écoquartier de l'Arsenal qui devient, chaque jour, un peu plus « concret » !

Les premiers propriétaires

Ainsi, si le début d'année avait vu l'arrivée des tout premiers habitants, les locataires de l'immeuble situé au 78 rue des Bons Raisins (et 1 allée André-Mantois) appartenant au bailleur social LogiRep



L'agenda de l'Arsenal



es !



(lire Rueil Infos de février, page 8), le mois d'octobre verra la remise des clés aux tout premiers propriétaires qui s'installeront dans les appartements de la résidence « Bons Raisins ». Construite par la société Emerige, elle se situe juste dans la continuation du bâtiment de LogiRep, (au 76, elle est aussi accessible par les entrées du 3 rue Général Guy de Boissoudy et du 2 allée André-Mantois) et se compose de 148 logements avec, en rez-de-chaussée, des locaux commerciaux. L'un d'eux, de presque 300 m², devrait bientôt accueillir une enseigne alimentaire bio.

2200 logements d'ici 2030

« En Île-de-France, bâtir de nouveaux logements est un passage obligé, a fortiori dans les première et deuxième couronnes autour de Paris où la loi (du 3 juin 2010) impose aux communes une construction de logements supplémentaires, afin d'atteindre le nombre de 70 000 logements par an (de 2010 à 2030), soit 40 000 par an répartis sur les 131 communes qui composent la Métropole du Grand Paris (M.G.P.) », rappelle le maire également président de la M.G.P. « À Rueil, nous avons la chance de disposer de cette ancienne friche industrielle de 17 hectares : c'est ici que nous avons pu lancer la construction de notre quota : 2200 logements d'ici 2030 ! », ajoute Monique Bouteille, première adjointe à l'Urbanisme et à l'Écoquartier.

Ces nouveaux habitants (dont nombre de Rueillois provenant d'autres quartiers) profiteront, comme les précédents et les futurs, des nouvelles structures : l'école maternelle Robespierre, le parc Jacques-Chirac (préfiguration du « parc traversant ») et bientôt le nouveau complexe sportif dont le gymnase ouvrira en novembre et le centre aquatique en janvier (lire encadré ci-contre).

ux
ement
aces
droit du
sportif

Démarrage des
travaux de construction
du parking de
la place centrale



Livraison du
complexe
sportif

Livraison des
premiers
logements phase 2

Le complexe sportif... en images

En attendant son ouverture, découvrez quelques images de ce « temple du sport », comme aime le définir son concepteur, l'architecte de renommée internationale Rudy Ricciotti.



La grande salle du gymnase



Le centre aquatique



L'aire de sports extérieurs sur le toit



© C.S.

La rue Voltaire fait peau neuve !

Mais pour l'heure nous ne pouvons pas encore l'emprunter sur toute sa longueur. En effet, du 12 octobre au 2 novembre, il faudra suivre une déviation et poursuivre ensuite sur la nouvelle rue Saccomano et rejoindre enfin la rue des Bons Raisins.

Coups de pouce aux commerces rueillois



Dès le début du confinement, la Ville avait été prompte à se mobiliser pour soutenir ses commerçants et ses artisans. La volonté de la municipalité d'aider ces acteurs de proximité à surmonter les impacts négatifs de la crise sanitaire n'a pas faibli. Bien au contraire... ▶ Marilyn Deret

Cette deuxième Journée du commerce – il pourrait y en avoir d'autres – a bénéficié en outre de la gratuité du stationnement en zones orange et rouge ainsi que de la piétonnisation de la place de l'Église. En vigueur depuis le 18 septembre, cette expérimentation est menée à la fin de chaque semaine – le vendredi de 10h à 23h, le samedi de 7h à 23h, le dimanche de 10h à 23h – et déjà plébiscitée. « Nous en tirerons le bilan avec les commerçants et les Rueillois afin de déterminer s'il convient ou non de maintenir cette mesure en centre-ville et éventuellement de l'élargir à d'autres jours et d'autres zones commerciales », annonce Xabi Elizagoyen.

Les bars et restaurants ont toujours l'autorisation d'étendre gratuitement leur terrasse devant leur établissement. Et des permanences d'information et d'accompagnement sur les aides existantes sont proposées depuis la rentrée aux commerçants et aux artisans locaux, en lien avec des conseillers de la CCI des Hauts-de-Seine (lire interview). « Nous avons d'autres idées encore, poursuit l'élu. Mais nous avançons semaine après semaine, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire, car il nous importe avant tout de protéger la santé des Rueillois. »

La cellule de crise mise en place en mars dernier pour accompagner en urgence les commerçants et les artisans durant le confinement avait conduit à des décisions immédiates et des initiatives innovantes, en lien avec les associations de commerçants et les chambres consulaires. Pour Xabi Elizagoyen, adjoint aux Affaires économiques, aux Commerces, à

l'Artisanat et à l'Emploi, « il faut aujourd'hui soutenir la relance de l'activité commerciale sur l'ensemble de la ville ». En juin, une Journée du commerce avait déjà permis de stimuler la consommation, chaque commerçant ayant l'autorisation de débiter gratuitement devant sa boutique. Le maire a donc voulu la renouveler le 26 septembre toujours dans le strict respect des mesures barrières.

ENTRETIEN AVEC PATRICK PONTHER, PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DES HAUTS-DE-SEINE (CCI 92)

Des permanences pour aider les commerçants



CCI des Hauts-de-Seine

Rueil Infos : Quel est le rôle de la CCI des Hauts-de-Seine auprès des commerçants et des municipalités en cette période de crise sanitaire ?

Patrick Ponthier : En tant que représentante des commerces et des services de proximité implantés

dans le département, la CCI des Hauts-de-Seine est l'interlocutrice privilégiée des collectivités sur tous les sujets qui les concernent, a fortiori quand ils rencontrent des difficultés comme actuellement à cause de la crise sanitaire. Nous sommes des partenaires naturels des municipalités et travaillons très étroitement avec la ville de Rueil à travers des rencontres régulières avec le maire, son adjoint aux Affaires économiques, aux Commerces, à l'Artisanat et à l'Emploi, le service Commerces... C'est dans le cadre de cette collaboration que nous organisons à Rueil, depuis le 15 septembre, des permanences destinées aux commerçants locaux.

R. I. : En quoi consistent ces permanences et à qui s'adressent-elles ?

P. P. : Ces permanences sont nées d'un constat : des dispositifs de soutien aux commerçants et aux services de proximité

ont été mis en place pour les aider à surmonter les difficultés liées à la Covid-19, mais il est difficile pour nombre d'entre eux d'avoir une idée précise des aides dont ils peuvent bénéficier. Avec la ville de Rueil, nous avons eu l'idée de leur proposer des permanences hebdomadaires tenues par des experts de la CCI des Hauts-de-Seine au **Pavillon des Jonquilles, le mardi de 8h30 à 10h30 et le jeudi de 11h30 à 13h30. Tous les commerçants rueillois sont invités à s'inscrire.** Ils peuvent ici être informés, conseillés, orientés vers les dispositifs adaptés à leur situation et accompagnés dans le montage de leur dossier.

R. I. : Comment qualifieriez-vous la situation du commerce de proximité dans notre ville ?

P. P. : Il a globalement bien résisté à la crise et l'activité reprend, même si cette reprise est variable selon les secteurs. Il faut dire que le commerce à Rueil est de qualité, dans un environnement urbain agréable et attractif, avec une clientèle fidélisée. Il bénéficie également d'un important soutien de la municipalité, très sensible aux enjeux d'un commerce dynamique et qui se mobilise pour favoriser, avec les moyens dont elle dispose et dans le respect des mesures sanitaires, l'activité commerciale sur l'ensemble de son territoire.

Une campagne de communication s'apprête enfin à être lancée pour sensibiliser aux enjeux du consommateur local. « Nous voulons faire comprendre aux habitants que, en complément des efforts entrepris par la Ville et les commerçants eux-mêmes, ils doivent eux aussi, quand ils le peuvent, soutenir le commerce de proximité en y faisant leurs

courses, souligne Laurent D'Avrincourt, en charge du service Commerces. Il en va de la sauvegarde de notre économie locale et de la préservation de la qualité de vie sur la ville. »

Nouveaux commerçants



LES MAITRES BARBIERS PERRUQUIERS

BARBIER, SALON DE COIFFURE

19 rue de Maurepas
Tél. : 06.10.19.92.78



MAMATO

RESTAURANT, CAVE À VIN, ÉPICERIE FINE

9 bis place Jean-Jaurès
Tél. : 01.47.08.18.15



MAISON JAUREL

FROMAGERIE

14 rue de Maurepas
Tél. : 09.50.57.03.13

Aides au Liban

C'est affiché en grand sur la façade de la mairie : après les explosions du 4 août dernier dans le port de Beyrouth, la ville de Rueil, qui compte une importante communauté libanaise et qui est jumelée depuis plus de dix ans avec la ville de Zouk Mikael au nord-est de la capitale, s'est immédiatement mobilisée pour répondre à l'urgence humanitaire. Retour sur les initiatives. ▶ Bryan Secret

L'importance du jumelage

Une tonne de vêtements a été recueillie : au sens propre, c'est vertigineux ! « Les Rueillois se sont vraiment mobilisés pour nos amis », indique Philippe Trotin, adjoint au maire aux Affaires internationales, au Tourisme et à l'Événementiel. Avec Zouk Mikael et le Liban, nous avons des liens forts. Des élus et des hauts fonctionnaires viennent régulièrement nous rendre visite : nous pensons fort à eux et c'est dans ces moments que le jumelage a son importance ! ». Et au maire d'ajouter : « Quelques jours après les explosions, Elias Beainou, mon homologue de Zouk Mikael, est venu en France et m'a demandé du soutien. Son malheur et celui de son peuple m'ont touché ! C'est pour cela que j'ai décidé de soumettre au vote du prochain conseil municipal une aide exceptionnel de 80 000 euros, 1 euro par habitant ! »⁽¹⁾

Le cargo de l'armée française

D'autres dons sont arrivés de Paris 16, où une autre récolte avait été centralisée par Nicole Habib, présidente de l'association Rueil Amitié Liban (par ailleurs, Cœur sans frontières, dont l'antenne rueilloise est présidée par Mouna Mansour, a aussi organisé une collecte de matériel médical en collaboration avec les hôpitaux, notamment Stell). L'ensemble des biens a été chargé dans le container que l'armée française met à disposition de la ville de Rueil-Malmaison depuis 10 ans. « Le maire avait fait la demande annuelle au ministère en octobre 2019 sans savoir que le drame aurait lieu », précise Isabelle Paget, à la tête de la direction des Affaires internationales.

Le cargo est parti de Toulon direction le port de Beyrouth. L'acheminement est assuré par la municipalité de Zouk Mikael. Le container, qui finalement pèse 8,5 tonnes, devrait arriver au Liban début décembre.

(1) 78 794 rueillois arrondi à 80 000.

« Une aide exceptionnelle de 80 000 euros, 1 euro par habitant ! »,⁽¹⁾

Le maire

Reportage

La force du bénévolat

« Bonjour Madame, vous êtes bénévole ? Nous avons beaucoup d'affaires à trier et à mettre dans des cartons pour le Liban... On doit les remplir au maximum ! ». Le 25 août, à 14 heures, à peine arrivés dans la cour du Prieuré, les membres de la « réserve citoyenne » s'activent. Il y a une dizaine de bénévoles (les mesures de sécurité face au coronavirus l'imposent), de la diversité, un peu de magie, beaucoup de solidarité, des personnes âgées, des jeunes, une force collective survenue au début de la crise de la Covid-19 et qui ne faiblit pas.

À l'origine de leur participation à cette opération : Amadou Gakpa et Cyril Martin, des agents municipaux qui se sont connus au service Jeunesse. « L'important, ce sont les bénévoles. On a sollicité notre entourage pour venir aider », expliquent-ils avec retenue. Trois sœurs, Sarah (17 ans), Tania (23 ans) et Carole (26 ans) sont présentes : « On a de la famille au Liban. Quand on a vu les explosions, on a eu peur pour les gens sur place, on s'est dit que c'était un attentat et que le pays entrerait en guerre. Dès qu'on a reçu le mail de la "réserve citoyenne", on est venues. » Et Colette, une autre bénévole qui a enchaîné les actions après l'« école apprenante »⁽¹⁾ sans compter ses heures, d'ajouter : « J'ai demandé à intégrer la réserve et j'aimerais que les jeunes qui s'ennuient pensent à la faire aussi. On a besoin d'eux. »

(1) Cet été, afin de lutter contre le décrochage scolaire, la Ville, en continuité avec le dispositif gouvernemental, a mis en place l'expérimentation « école apprenante ». Près de 500 enfants ont bénéficié de cahiers de vacances et 72 d'entre eux ont bénéficié d'un accompagnement quotidien porté par 24 bénévoles.

Participez à la « réserve citoyenne »

Née le 23 mars dernier, en pleine crise sanitaire, la « réserve citoyenne » a immédiatement capté l'intérêt de nombre de Rueillois qui depuis participent bénévolement à toutes sortes d'initiatives solidaires. Vous avez une ou deux heures à donner ? Inscrivez-vous sur la plateforme jaimerueiljeparticipe.fr.

Dons au Liban

Si, vous aussi, vous voulez participer à l'élan de solidarité, vous pouvez faire un don à la Croix-Rouge Liban sur le site supportlrc.app/donate/. Par ailleurs, la direction des Affaires internationales organise des collectes tout au long de l'année : des fournitures scolaires en septembre, des produits d'hygiène en octobre, des produits de nourriture sèche (sucre, café, lait en poudre, etc.) en novembre.

VILLE DE RUEIL-MALMAISON

AIDONS
LE
LIBAN

VILLE DE RUEIL-MALMAISON

AIDONS
NOTRE
VILLE
JUMELLE

ZOUK
MIKAEL

(Grand Beyrouth)

FAITES
VOTRE DON
sur
villederueil.fr

À Rueil, l'aide à Zouk Mikael c'est permanent. « Comme chaque année nous avons débuté notre collecte en juillet dans nos locaux mais, après les explosions, les dons ont afflué de partout et, pour nous aider à tout mettre en carton, nous avons fait appel à la "réserve citoyenne" (lire encadré) », explique Patricia Kacprzyk, chargée du projet au sein de la direction des Affaires internationales.

La rentrée des aînés : sous le signe de la sérénité

ATTENTION !

En raison des dernières mesures préfectorales, certaines activités peuvent être suspendues. Renseignez-vous auprès des services.



Après la rentrée des plus jeunes, il est temps de faire un point sur la reprise des services et activités dédiés à leurs aînés. Toujours très présente à leurs côtés, la Ville multiplie les occasions de les informer, les distraire, les divertir... dans le strict respect des précautions sanitaires actuelles. Celles-ci ne doivent pas être un frein pour se détendre, en toute sérénité. ▶ Sandrine Gauthier

« Les services que la Ville offre à ses concitoyens les plus âgés ont subi une fermeture prolongée pendant le confinement mais, depuis quelques semaines, ils ont tous repris. "Les personnes qui le souhaitent peuvent donc à nouveau en bénéficier, et c'est une très bonne nouvelle !", déclare d'entrée l'adjointe aux Affaires sociales et familiales et aux Seniors, Blandine Chancerelle, qui prend les missions de sa nouvelle fonction très à cœur. Que ce soit pour améliorer leur quotidien ou pour trouver des activités qui changent ce quotidien, nous sommes là pour eux ». Et Éric Fradet, chef de service de la Maison de l'autonomie, d'ajouter : « Montage de dossiers de demande d'aide, accès au centre documentaire, permanences informatiques gratuites... la Maison de l'autonomie répond à toutes les demandes, comme avant le confinement. La distanciation sociale y est bien évidemment respectée. L'entrée et la sortie du bâtiment sont organisées de manière à éviter tout croisement. Et nos agents d'accueil et d'instruction sont tout à fait rôlés quant aux gestes barrières ».

Parmi les autres services à être revenus à la normale, le Clic (Centre local d'information et de coordination gérontologique) a repris ses missions en faveur des seniors : évaluation, soutien, ateliers de prévention (équilibre, mémoire, informatique...). Rendez-vous, là aussi, à la Maison de l'autonomie.

(Re)goûter au plaisir de sortir de chez soi

« Le restau-club, que j'ai découvert il y a quelques semaines seulement, est une occasion pour moi de sortir de la maison », témoigne Roger, venu s'installer à Rueil pour se rapprocher de sa fille. « Le personnel est très avenant, tout comme le chauffeur du Petit Car que je prends pour m'y rendre, tous les midis. Ces personnes font respecter les mesures sanitaires et nous obligent à nous laver les mains avant de passer à table. Malgré un espace assez important entre les chaises, et la difficulté de se parler, j'espère y faire des connaissances ». Effectivement, depuis la réouverture, fin août, du restau-club, un siège sur deux est laissé libre et les convives sont placés en quinconce. « Aujourd'hui,

environ 60 % des personnes qui fréquentaient notre restaurant sont revenues. Aux personnes qui seraient réticentes, il faut dire que tout est fait pour assurer leur sécurité face au virus », répète Éric Fradet à tous les seniors qu'il rencontre, avant de leur rappeler le numéro du restau-club : 01 47 16 02 53 et celui du Petit Car : 01 39 12 11 10.

Avant ou après le déjeuner, le Forum seniors a, lui aussi, repris ses bonnes habitudes : distraire et divertir les seniors, à qui l'on demande, en échange, de porter un masque, d'utiliser le gel hydroalcoolique à disposition, de respecter les gestes barrières et les mesures de distanciation. Bien consciente de l'importance de ces quelques efforts à faire, Rita, une fidèle du Forum seniors depuis près de vingt ans, s'imagine déjà à son cours de mosaïque qu'elle a dû abandonner pendant le confinement : « c'est très bien organisé et je m'y suis fait des amis », confie-t-elle « j'ai également hâte de refaire des sorties avec le Forum seniors, même si je sais qu'on est limité à deux animations. Cette année, j'espère aussi pouvoir participer au séjour ».



Le nouveau Forum Infos vient de paraître !



Vous ne connaissez pas ce magazine trimestriel qui recense toutes les réjouissances du Forum seniors ? Très attendu, le numéro 63 du Forum Infos a une saveur particulière puisqu'il relance officiellement les activités des seniors. Ils peuvent le retrouver en format papier dans tous les lieux publics de la ville (hôtel de ville, mairies de village et CCAS) et en téléchargement sur le site internet ccas-rueilmalmaison.fr.

À noter que, pour emmener les seniors sur les lieux des sorties proposées et leur éviter les transports en commun, la Ville met un car à leur disposition.

Préserver son autonomie

Pour les personnes âgées plus fragiles, l'objectif est le maintien à domicile. « Parfois soudaine, la perte d'autonomie soulève des questions et nécessite de se faire aider pour s'y retrouver dans les méandres administratifs », souligne Françoise Roubinet-Leschemelle, adjointe au maire à la Santé

et au Handicap. Elle insiste sur l'importance de mieux faire connaître la Maison de l'autonomie. « Nouvellement nommée, je constate que l'appartement-témoin est peu connu des personnes

en perte d'autonomie et de leur famille. Animée par une spécialiste, ses visites sont pourtant riches d'enseignements et de conseils pratiques, en termes d'aménagement du logement d'une personne à mobilité réduite », ajoute-t-elle.

Octobre est LE mois des aînés

Ce mois-ci, plusieurs dates sont à retenir et à noter précieusement :

- **la Semaine bleue**, du 6 au 12 octobre, qui vous propose plusieurs temps forts : une journée « à l'anglaise », en hommage à la célèbre Agatha Christie dès le premier jour, un quiz sur le thème de la sécurité et d'autres surprises vous attendent à la Maison de l'autonomie et à la médiathèque Jacques-Baumel.
- **la journée des aidants** du 13 octobre qui, comme chaque année, permet aux personnes qui s'occupent d'un proche âgé ou en situation de handicap de s'informer mais aussi de souffler le temps d'une journée. Venez à la Maison de l'autonomie rencontrer des professionnels et participer aux ateliers bien-être : gymnastique adaptée, massage des mains, sophrologie, etc. N'attendez pas pour réserver !
- **Maison de l'autonomie - 10 ter rue d'Estienne d'Orves - Tél. : 01 41 39 88 00 - du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h30 à 18h (fermée le lundi matin) - ccas-rueilmalmaison.fr**
- **Forum seniors et service Clic - à l'adresse et aux heures d'ouverture de la Maison de l'autonomie**
- **Restau-club Robert-Debré - 10 ter rue d'Estienne d'Orves - Ouvert du lundi au vendredi à partir de 11h30 - Tél. : 01 47 16 02 53**
- **Infos et inscriptions Semaine bleue, du mardi 6 au lundi 12 octobre, et Journée des aidants, le mardi 13 octobre : 01 41 39 88 00**

Ah bon, le confinement a eu du bon ?

C'est l'élue, Blandine Chancerelle, qui le dit : « quelques personnes âgées ont profité du confinement pour s'approprier l'outil téléphone ou tablette pour leurs fonctionnalités vidéo. Cela leur a permis de continuer à pratiquer certaines activités du Forum seniors. Mais, surtout, elles ont pu rompre leur isolement et échanger, à distance, avec leurs proches vivant loin de Rueil ». Aujourd'hui encore, pour les personnes qui ne peuvent ou ne veulent se déplacer au Forum seniors, la plateforme Zoom⁽¹⁾, facile à télécharger, permet de prendre part aux animations proposées telles le scrabble, le baccalauréat ou encore l'activité anti-stress. Des permanences informatiques seront d'ailleurs organisées, dès le mois prochain, pour notamment vous former à Zoom. Renseignez-vous vite !

(1) application gratuite à télécharger sur votre ordinateur ou tablette via le site zoom.us/fr ou directement sur votre smartphone android ou iphone.

DÉPUTÉ



Chères Rueilloises, Chers Rueillois,

J'espère que vous avez passé un bel été et que votre rentrée s'est déroulée au mieux dans le contexte actuel.

Face à une crise sanitaire mondiale, je mesure l'exemplarité et la solidarité dont chacun fait preuve pour que l'épidémie recule.

Notre département, densément peuplé, a payé un lourd tribut à la Covid-19 au printemps. Mes pensées vont aux victimes du virus et à leurs familles, plus généralement à nos aînés, durement éprouvés. Je salue le dévouement exceptionnel du personnel soignant.

Je félicite, Patrick Ollier, réélu maire de la ville, et l'ensemble du conseil municipal. Les élus issus du scrutin municipal seront des acteurs décisifs du Rueil de demain.

Pendant le confinement, j'ai poursuivi mon mandat, participant à de nombreuses visioconférences, échangeant quotidiennement avec les acteurs de la circonscription et sollicitant l'ensemble des services de l'État pour apporter des solutions rapides à chacun (rapatriements, déblocage des aides du fonds de solidarité, etc.).

Depuis mars dernier, nous avons voté un ensemble inédit de dispositifs assurant la sécurité sanitaire, le soutien aux salariés et aux entreprises (chômage partiel, fonds de solidarité, etc.).

Avec le Ségur de la Santé, nous renforçons efficacement notre système de santé (19 milliards d'euros d'investissement) et restaurons l'attractivité de ses métiers (8,2 milliards d'euros de revalorisation salariale par an).

En assurant la relance de l'économie de notre pays, nous bâtissons de nouvelles solidarités et nous accélérerons la transition écologique. C'est le sens du plan de relance de 100 milliards d'euros présenté par le Premier ministre.

Je reste à votre écoute et à votre service.

Jacques Marilossian

jacques.marilossian@assemblee-nationale.fr / 01 40 63 48 07

À Rueil-Malmaison : Valérie Cordon (députée suppléante) - 07 89 04 83 13

Facebook : @jmarilossian9207 / Twitter : @jmarilossian Site Internet : www.jmarilossian.fr

CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE



Notre département a payé un lourd tribut avec le décès de notre président Patrick Devedjian le 29 mars. Nous avons tous été très choqués et peinés de sa disparition brutale. Il marquera de son empreinte et de sa vision politique notre territoire encore longtemps. C'était un homme d'actions, de conviction, de très grande culture qu'il savait faire partager à son entourage.

Georges Siffredi, son premier vice-président, a assuré l'intérim de la présidence durant la période de confinement. Aujourd'hui il a été élu à la majorité pour succéder à Patrick Devedjian pour le département des Hauts-de-Seine.

Durant cet intérim actif, Georges Siffredi, au-delà des affaires courantes, a, en concertation avec notre majorité départementale, mis en place un plan d'urgence de lutte contre cette crise d'une rare violence qui, au-delà des conséquences sanitaires, a entraîné une crise économique et sociale.

Le département a donc décidé d'y consacrer 80 millions d'euros avec un plan d'actions en faveur de nos habitants, de nos entreprises et de nos communes, visant ainsi à soutenir l'effort de solidarité nationale.

2000 ordinateurs portables ont été mis à la disposition des collégiens non équipés pour la classe à la maison, 800 tablettes numériques ont été distribuées dont près de 600 pour les jeunes en charge au titre de l'aide sociale à l'enfance et également dans les EHPAD du département permettant ainsi de garder le lien avec les familles.

25 000 tests de dépistage ont été commandés pour les EHPAD et pour les populations les plus fragiles. 1,7 millions de masques ont été commandés pour chaque Alto-Séquanais, distribués via les communes.

La solidarité est notre cœur d'actions. 18 millions d'euros ont été consacrés à une aide immédiate pour les bénéficiaires de la prime d'activité résidant dans les communes des Hauts-de-Seine afin de les aider à payer leurs charges.

Nous allons verser également aux 36 communes du département la somme de 10 euros par habitant, soit une somme totale de 16,5 millions d'euros.

Un partenariat a été mis en place avec la Chambre des Métiers et de l'Artisanat ainsi qu'avec la Chambre de commerce et d'industrie des Hauts-de-Seine à qui nous apportons notre soutien. C'est ainsi que 12 millions d'euros seront consacrés à la relance de l'activité économique avec des aides concrètes allouées aux entreprises en difficultés, notamment les plus petites.

Depuis le début de cette épreuve, nos collectivités ont démontré leur réelle réactivité dans la lutte face au coronavirus. Elles ont été, dès le début, en première ligne proches de nos habitants et souvent seules afin de porter assistance aux plus fragiles.

Je vous souhaite à toutes et tous une bonne rentrée, en espérant que la crise que nous venons de passer est derrière nous.

Rita Demblon-Pollet

Conseillère départementale déléguée à la Famille - rdemblonpollet@cg92.fr

CONSEILLER RÉGIONAL



CRISE SANITAIRE ET ÉCONOMIQUE : LA RÉGION SE MOBILISE !

La crise sanitaire de la Covid-19 est malheureusement toujours d'actualité. La vigilance reste de mise.

Durant la période de confinement et jusqu'à aujourd'hui, la Région Île-de-France s'est tenue aux côtés des Franciliens, notamment des usagers des transports en commun, des professions de santé et des PME/TPE, mais elle a également accompagné les communes, dont celle de Rueil-Malmaison, en particulier au travers de plans d'aide économique.

La Région a par ailleurs, pour suppléer aux énormes carences de l'État, fourni plus de 152 000 masques que j'ai fait distribuer sur Rueil-Malmaison, Garches et Saint-Cloud via les maires dont je remercie la mobilisation et le dévouement, ainsi qu'à destination des entreprises via les chambres économiques et des professionnels de santé, dont les pharmaciens.

Face à l'impact de la crise sanitaire au plan économique, deux plans successifs de soutien venant sensiblement renforcer les dispositifs proposés de l'État ont été mis en place pour les entreprises, les commerçants et les artisans. Ainsi, le dernier plan régional lancé le 28 juin par Valérie Pécresse représente 1,3 Mrd d'euros pour le dernier semestre, soit 640 M€ pour la relance économique, 24 M€ pour l'innovation et la relocalisation, 75 M€ pour soutenir les filières stratégiques d'avenir, 230 M€ pour la formation et aider les chômeurs au retour à l'emploi, mais également le Prêt rebond à taux zéro avec une enveloppe de 250 M€ d'euros... et bien d'autres mesures de soutien. Vous pouvez retrouver l'ensemble de ces dispositifs sur le site du conseil régional : iledefrance.fr ou appeler le 0153855385. Dans le difficile contexte que nous avons vécu, je remercie tout particulièrement notre maire, Patrick Ollier, qui a activement relayé les processus d'aide du conseil régional auprès des Rueillois.

Le conseil régional et l'ensemble des élus, restent aujourd'hui encore pleinement mobilisés face à cette crise pour soutenir notre économie locale, la reprise d'activité et l'emploi en Île-de-France. La ville de Rueil va recevoir 2500 tests offerts par la région pour le personnel municipal (écoles, crèches,...) et une demande des camions « test » région qui devraient apparaître sur certains de nos marchés en fonction des demandes des communes. La mobilisation contre cette pandémie est plus que jamais au cœur des actions du conseil régional d'Île-de-France.

Denis Gabriel

Conseiller régional

Président du bassin économique régional de Paris Ouest La Défense

www.denis-gabriel.fr - Facebook : Denis Gabriel - Twitter : @dggabriel92

CONSEILLER DÉPARTEMENTAL



Georges Siffredi succède à Patrick Devedjian à la tête du Département des Hauts-de-Seine.

Dans les premières semaines du confinement, nous avons appris le décès du président du conseil départemental.

Patrick Devedjian a été président de 2007 à 2020.

C'était un homme politique intelligent, visionnaire, cultivé et libre !

Des hommages lui ont été rendus à la fin du mois de septembre et la salle de concert de la Seine musicale porte dorénavant son nom.

Georges Siffredi (ancien maire de Châtenay-Malabry) qui était son premier vice-président a été élu au poste de président à l'unanimité de la majorité départementale.

Pendant ces premiers mois, il a dû et il a su prendre les décisions importantes pour faire face aux conséquences de la pandémie.

De nombreuses actions ont été entreprises et je souhaite en mentionner deux qui me paraissent emblématiques :

- Tout d'abord la distribution de 2600 ordinateurs à des collégiens des Hauts-de-Seine afin qu'ils puissent travailler à distance.

- Nous avons également voté une aide financière de 10 millions d'euros au profit des TPE/PME de notre département et notamment en faveur des commerces de nos villes.

La proximité et la réactivité de notre majorité départementale sont les bases de notre action politique.

Avec Georges Siffredi et tous les élus, vous pouvez à Rueil-Malmaison, comme dans les autres villes des Hauts-de-Seine, compter sur notre présence et notre travail au quotidien.

Je suis et je reste à votre disposition.

Yves Menel

Conseiller départemental - yvesmenel.com



UNE RENTRÉE BIEN SPÉCIALE

Septembre 2020, la municipalité a tout mis en œuvre pour que la rentrée des jeunes scolaires se passe bien. Les écoles ont pu toutes ouvrir et les élus, membres des conseils d'école, étaient présents. Merci à Martine Mayet, adjointe au maire déléguée à l'Éducation et aux Centres de loisirs, pour le travail exemplaire réalisé durant l'été par la direction de l'Éducation et les services techniques pour que nos écoles soient enfin prêtes. Nous remercions aussi les directrices et directeurs et les équipes pédagogiques pour leur investissement.

Cependant, l'épée de Damoclès de la Covid-19 reste sur nos têtes. Les signaux semblent passer au rouge les uns après les autres : masques lorsque nous sortons dans la rue, dans les transports..., réduction forte des manifestations locales comme le Forum des associations.

Mais la vie continue par l'exemplarité de chacun. De même, les travaux de réfection de la ville ou la construction d'équipements publics sont poursuivis : le complexe sportif de l'Arsenal en est

un vivant exemple même s'il a un peu de retard. C'est un magnifique équipement à la hauteur des ambitions de notre cité.

Sur la sécurité, nous avons un nouveau commissaire après plus de 10 mois d'absence. Il est dynamique et nos équipes collaborent avec lui. Nous n'avons pas de grosses délinquances mais beaucoup de regroupements de jeunes qui durant cet été chaud étaient bruyants. Nous agissons avec la Police nationale à chaque fois. La police municipale a un nouveau directeur, Daniel Passard, qui a d'ailleurs pris, dès début septembre, ses fonctions.

Notre ville est jeune, belle et accueillante. La municipalité, autour de son maire, Patrick Ollier, défend ses spécificités aujourd'hui et surtout demain.

Nos opposants, depuis la fin de campagne, ne se manifestent pas beaucoup. Pas d'idée, pas de proposition, plus de « cinéma » en séance du conseil municipal. À croire que les résultats de cette élection les ont assommés.



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE

« REEL ! »



De gauche à droite : François Jeanmaire, Anne Hummler, Hugues Ruffat, Francine Paponnaud, Nicolas Redier, Anne-Françoise Bernard, Pascal Perrin

POUR QUE LA DÉMOCRATIE LOCALE VIVE MIEUX À RUEIL !

L'article L 2121-8 du Code général des collectivités territoriales dispose que le règlement intérieur du conseil municipal doit être adopté dans les six mois suivant le renouvellement de l'assemblée. Les élus du groupe REEL, soucieux d'améliorer le fonctionnement démocratique, proposent de compléter et/ou de modifier le règlement intérieur actuel sur les différents points suivants :

Article 3. La convocation

Le délai légal de convocation de 5 jours francs ne permet pas aux élus locaux d'exercer dans de bonnes conditions leur mission et rend impossible l'étude sérieuse du contenu des questions à l'ordre du jour et des documents joints à la convocation.

Or, ce délai n'est pas prescrit de manière impérative et peut être allongé. Afin de satisfaire au bon fonctionnement de la démocratie locale nous demandons d'aligner dans le règlement intérieur le délai de convocation aux réunions du conseil sur le délai prévu pour les conseils régionaux et départementaux, à savoir 12 jours.

Article 4. L'ordre du jour

Tout conseiller élu dispose d'une garantie de proposition lui permettant de soumettre à l'assemblée un projet de texte initial ou modificatif. Le délai prévu

pour déposer une demande, soit 3 semaines avant la réunion de l'assemblée, est beaucoup trop long, il ne se justifie pas et nuit au fonctionnement démocratique de l'assemblée délibérante. En effet, si la proposition doit passer par l'exécutif, ce dernier n'a pas de compétence discrétionnaire pour l'écarter ou la modifier et le dépôt préalable ne sert qu'à vérifier la licéité de la proposition et non son opportunité. Nous proposons un délai de 10 jours.

Article 5. Les questions orales

La loi offre à tout conseiller municipal le droit de poser des questions orales à l'exécutif, ayant trait aux affaires de la commune. Ce droit d'information fait partie du droit d'expression des élus et appartient individuellement à chaque élu. Nous estimons que le règlement intérieur restreint actuellement ce droit d'expression, en le limitant à une question par groupe d'élus.

Article 22. Amendements

Les conseillers municipaux disposent d'un droit d'amendement en séance leur permettant de proposer ou de modifier le contenu du texte initial. Les délibérations ne sont pas, en effet, à accepter ou à refuser en bloc. La garantie d'amendement étant un droit fondamental, il n'est pas possible de le renvoyer

automatiquement à la commission compétente pour examen. Il doit être mis aux voix.

Article 51. Les conseils de village

Pour améliorer la démocratie locale, nous proposons que :

1/ les membres des conseils de village soient tirés au sort après le dépôt des candidatures spontanées et ouvertes à tout habitant du village concerné.

2/ le président de chaque conseil de village soit élu par les membres tirés au sort dudit conseil.

Article 56. L'accès au bulletin municipal

Les résultats des élections municipales ont crédité les listes d'opposition de 49,89% des voix. Avec une très courte majorité, la liste menée par le maire est très avantagée par le système proportionnel à prime majoritaire puisqu'il aboutit à 37 sièges pour la liste du maire et 12 pour l'opposition dont 7 pour REEL. Afin d'améliorer le droit d'expression et la représentativité des deux groupes n'appartenant pas à la majorité, nous proposons :

1/ que chaque groupe dispose d'une page d'expression dans Rueil Infos,

2/ que des illustrations (photos, dessins ou autres) puissent être insérées.

François JEANMAIRE francois@jeanmaire.net

Anne HUMMLER ahummler@inferential.fr

Hugues RUFFAT hruffat@yahoo.com

Francine PAPONNAUD fpaponnaud@gmail.com

Nicolas REDIER nicolas.redier@gmail.com

Anne-Françoise BERNARD jacks.bernard@yahoo.fr

Pascal PERRIN pascal.perrin.pp@wanadoo.fr

« LE RENOUVEAU POUR RUEIL »



De gauche à droite : Vincent Poizat, Martine Jambon, Patrick Indjian, Jocelyne Joly, Jean-Marc Cahu

Essai de piétonnisation dans le centre-ville : chronique d'un échec annoncé ?

Le 1^{er} juillet le maire de Rueil annonçait vouloir piétonniser le centre-ville à l'occasion des soldes du mois de juillet. L'expérimentation devait durer du 15 au 31 juillet.

Nous apprenons dans le Parisien du 22 juillet que l'expérimentation a tourné court. Selon le quotidien, la mairie a décidé de mettre fin à l'expérimentation « à la demande des commerçants ».

On peut s'étonner d'un tel revirement une semaine seulement après la mise en place du dispositif. C'est à se demander si les commerçants ont été consultés sur ce projet.

La piétonnisation du centre-ville figurait en bonne place dans notre programme municipal et nous continuons à penser que c'est une

bonne mesure pour tous. Il suffit de constater le monde qui investit les rues le samedi lorsque le centre-ville est piétonnisé.

Encore faut-il se donner les moyens de réussir sa mise en place. Cela passe selon nous par une concertation préalable avec toutes les parties prenantes au projet (commerçants, riverains...) mais aussi par une communication envers les Rueillois pour les inciter à venir. On a pu lire dans la presse qu'untel se plaignait de ne plus pouvoir venir en voiture dans le centre-ville et se garer devant la boulangerie pour acheter sa baguette de pain. Nous ne croyons pas que ce comportement soit majoritaire chez les Rueilloises et les Rueillois.

Nous préconisons également de mettre en place un groupe de projet composé de

commerçants, riverains, représentants des élus et des habitants de Rueil.

Ce groupe suivra la mise en œuvre de cette mesure, pourra l'adapter au fil du temps et en mesurera les impacts sur une durée minimale de quelques mois. Il sera intéressant également de mesurer la pollution et le bruit en centre-ville avant et après la mise en œuvre de la piétonnisation.

Nul doute que les résultats seront fort instructifs.

Contact :
patrick.indjian@mairie-rueilmalmaison.fr

La culture gagne toujo



Le piccolo

Littérature, musique, sculpture, danse, théâtre... toutes les formes culturelles et artistiques font le plein de vitalité pour faire face à la crise actuelle, avec ingéniosité. À la médiathèque comme au conservatoire à rayonnement régional, les équipes de la Ville s'activent pour que l'accueil, les activités et les événements reprennent, dans des conditions (presque) normales. En cette période parfois un peu étouffante, ces petites bouffées d'oxygène font un bien fou ! ▶ Sandrine Gauthier

La saison du conservatoire

Le port du masque n'empêchera pas non plus les mains d'applaudir, tout au long de la saison culturelle du conservatoire à rayonnement régional (C.C.R.). Et celle-ci s'annonce dense, c'est le moins que l'on puisse dire ! « *Entre les spectacles que nous avons dû reporter et la nouvelle programmation que nous avons préparée, la saison artistique du conservatoire fait rimer qualité, quantité et diversité* », affirme son directeur, Fabrice Brunaud. Parmi les temps forts de celle-ci, citons le concert « Envol » qui réunira, le 9 octobre, les étudiants du conservatoire de Rueil et de Poitiers pour un dialogue original entre la poésie et le violoncelle, grâce aux œuvres composées par Gilles Schuehmacher, professeur au conservatoire (*lire Rueil Infos de septembre page 4*). Dans un style plus contemporain, « City Life », un concert performance, mêlera instrument et danse, avec les élèves du conservatoire et l'ensemble Court-Circuit. Et le « piccolo », vous connaissez ? Il sera à la fête avec une conférence, une masterclass et un concert qui lui



seront consacrés, en présence de spécialistes de ce petit instrument plein de ressources. Mais pour ces deux derniers exemples, il faudra patienter jusqu'aux mois de décembre et janvier prochains. En attendant, rendez-vous sur le portail culturel de la Ville (culturueil.fr) pour télécharger la brochure de cette nouvelle saison et programmer vos prochaines sorties.

Le port du masque n'empêche pas les yeux de briller, les oreilles de s'évader ni le cœur de vibrer. La preuve avec le lancement de la saison artistique du conservatoire, en parallèle de la reprise de ses cours (musique, danse et théâtre). À la médiathèque et dans les bibliothèques de quartier, les très nombreuses animations sont également le signe que, malgré le gel hydroalcoolique et la distanciation sociale, la culture gagne toujours. C'est aussi l'avis de la toute nouvelle adjointe au maire aux Affaires culturelles, Valérie Cordon : « *Pendant le confinement déjà, les équipes de la médiathèque et du conservatoire ont continué à donner au public accès, à distance, à la lecture et à la pratique artistique. Aujourd'hui, la motivation de tous à poursuivre les actions culturelles de la Ville, comme si de rien n'était, est plus forte que jamais. Il s'agit de composer avec les contraintes sanitaires, tout en rassurant les personnes qui hésiteraient encore à revenir dans nos structures* », déclare-t-elle.

De nouveaux horaires étendus

La médiathèque vous accueille :

- du mardi au vendredi, de 13h à 18h30
- le samedi de 10h à 18h
- le dimanche de 14h à 18h

L'espace Renoir est ouvert :

- du mardi au vendredi, de 13h à 18h30
- le samedi de 14h à 18h

La ludothèque (espace jeux de société) est ouverte :

- du mardi au vendredi, de 16h à 18h
 - le samedi de 14h à 18h
- Avec possibilité d'emprunter les jeux de société

La bibliothèque Les Mazurières est ouverte :

- mardi, jeudi et vendredi, de 15h30 à 18h
- le mercredi de 14h à 18h
- le samedi de 10h à 13h

À noter : dans chaque lieu, le respect des normes sanitaires reste en vigueur et le

urs !



©C.S.

Ateliers, expos, spectacles...

Parmi les choses qui ne changent pas - et c'est très bien comme ça - figure la richesse de la programmation culturelle et artistique de la médiathèque. « *Nous mettons tout en œuvre pour faire un maximum de propositions à nos différents publics. Le hall de la médiathèque accueille à nouveau des expositions et d'autres événements gratuits, c'est important de le rappeler* », souligne Béatrice Branellec, la directrice de la médiathèque. Elle fait notamment référence à « *Portraits d'auteurs* », qui présente, tout au long du mois, une galerie de photographies des écrivains accueillis lors de la saison littéraire, à l'exposition « *Pattes de mouches* » qui mêle sculptures (à base de livres) et photographies, suivie d'ateliers organisés les 10 et 14 octobre. Sans oublier « *Rumeurs urbaines* », un festival de conte et d'art du récit, porté par l'artiste marseillais Lamine Diagne.

Pour accueillir spectacles et animations, les salles sont parfaitement balisées, avec les distances nécessaires entre chaque famille (de dix personnes maximum) et le masque de rigueur.



Retrouvez tous les temps forts de l'année, dédiés aux adultes, aux ados et aux enfants, sur le site internet mediatheque-rueilmalmaison.fr et régulièrement dans nos pages.



DR

Il est encore temps de rejoindre le conservatoire !

Hormis pour les instruments pris systématiquement d'assaut chaque année (piano, guitare et flûte notamment), « il reste des places pratiquement dans tous les cours de musique, de danse et de théâtre », tient à préciser le directeur du conservatoire. Si vos enfants ont du talent, venez le montrer. Individuels, collectifs, en formation chorale et orchestre : tous les cours du conservatoire sont assurés dans le respect des mesures sanitaires évidemment.

Conservatoire à rayonnement régional (C.C.R.) : 182 avenue Paul-Doumer - Tél. : 01 71 06 11 00 - crr-mairie-rueilmalmaison.fr - crr@mairie-rueilmalmaison.fr
Médiathèque Jacques-Baumel : 15-21 boulevard du Maréchal Foch - Tél. : 01 47 14 54 54 - mediatheque-rueilmalmaison.fr.

La bibliothèque dynamique

« *Les amoureux de la lecture ont bien accueilli les nouvelles mesures sanitaires et ont fait quelque peu varier leurs habitudes pour continuer à nourrir leur passion pour les livres* », poursuit Béatrice Branellec. Le concept de bibliothèque dynamique (un temps de présence limité à 30 minutes et de l'emprunt sans consultation prolongée) s'est imposé, et les horaires ont été quelque peu modifiés (voir encadré). En effet, les matinées sont désormais consacrées au rangement des livres, tous plastifiés, et autres supports empruntés, mis en quarantaine pendant trois jours.

À noter également la reprise des ateliers informatiques, très demandés, tous les jours, entre 14h et 15h, dans la limite de cinq participants. Et partout au sein de la médiathèque, du gel, du gel, du gel !

Réservation : le maître-mot

Pour les activités de la médiathèque, de la ludothèque, des bibliothèques de quartier et pour les événements artistiques du conservatoire, pensez à ré-serv-er. « *La jauge maximale de la médiathèque, dans son intégralité, est de deux cents personnes mais, pour les rendez-vous qui se tiennent dans de petites salles, comme celle pour l'informatique par exemple, il est indispensable de réserver, pour l'ensemble de nos animations, sur place ou par téléphone* », souligne Béatrice Branellec. Même réflexe avant d'assister aux spectacles du conservatoire. « *Les mesures de distanciation nous obligent à réduire d'environ 30 % notre capacité d'accueil du public. Réserver son fauteuil bien en avance est donc très important, surtout quand on sait que, en période dite normale, nos spectacles affichent complet !* », conclut Fabrice Brunaud.



Jeu de piste... en famille



Connaissez-vous les structures municipales dédiées à la jeunesse ? Venez les découvrir de façon originale, le samedi 17 octobre, de 9h30 à 12h30 !



À vous attendre au départ, sur le parvis de l'hôtel de ville : l'équipe du service Jeunesse. Elle vous distribuera une feuille de route, une carte de Rueil, le déroulé des étapes du jeu avec ses défis, ses codes à déchiffrer, ses énigmes... et soyez tranquilles : pas de Père Fouras ni de Passe-Partout, ni de tigres, serpents ou araignées ! Munis du livret de jeu, le « roadbook », comme on dit dans le jargon, en groupes familiaux (Coronavirus oblige !) vous voici donc partis

à la recherche d'une statue, d'un objet, d'une inscription... Chaque épreuve réussie vous permettra de gagner un indice pour passer à l'étape d'après. Parfois, c'est directement dans le livret qu'il faut avancer dans le jeu, avec le décryptage d'un code secret ou d'une énigme. Et ce n'est pas dit que les parents aient toutes les réponses... ce sont souvent les enfants, qui avec un peu de jugeote et un grand sens de l'observation, les trouveront les premiers ! Bien sûr, afin de respecter les règles sanitaires et d'éviter que les équipes se croisent, différents

itinéraires vous seront proposés. Si à la fin vous n'avez pas gagné un « trésor », la découverte du conseil municipal des jeunes, du bureau information jeunesse, du club Imag'in, de l'Avant-scène et de toutes les autres structures pour la jeunesse vous aura sûrement enrichis de toutes ces informations nécessaires pour choisir vos activités parmi la multitude proposée tout au long de l'année ou pour les vacances !

A-M.C

À noter : dans chaque lieu, le respect des normes sanitaires reste en vigueur et le port du masque est obligatoire ! Avant de vous déplacer vérifiez le maintien de l'événement sur villederueil.fr



Zeïna : du football au...

**PERMIS
CITOYEN**



Elle vient de Normandie et passe actuellement le permis de conduire parce qu'elle n'a pas hésité à saisir sa chance offerte par le dispositif du « permis citoyen ». À 21 ans, Zeïna a profité du sésame grâce à son caractère, son envie d'épauler, d'accompagner, de sortir et de rester en activité. « Dès que je suis arrivée ici, il y a quatre ans, j'ai voulu m'impliquer. Je faisais du football en Normandie et donc je me suis renseignée pour en faire à Rueil-Malmaison. J'ai vu qu'il y avait une section féminine au club de foot alors je me suis inscrite et là, j'ai fait des connaissances. » Son destin s'est dessiné grâce à l'action de la Ville en faveur de l'égalité femmes-hommes et à sa volonté de développer le sport féminin. Du coup, par la suite, Zeïna a

encadré des entraînements aussi bien « pour les garçons que les filles », d'ailleurs ! Son engagement a été récompensé après une rencontre avec Kamel, très présent sur le terrain pour le service Médiation. « Il partage beaucoup avec les jeunes et il croit en nous, en tous ceux qui lui accordent de la confiance et du respect. » Le médiateur a évoqué le « permis citoyen ». « En contrepartie de 35 heures dans une association, les jeunes âgés entre 18 et 25 ans et dont le revenu fiscal par foyer ne dépasse pas 84 000 euros sont aidés à hauteur de 500 euros pour « passer » le « permis de conduire » », précise le maire. En partenariat avec les auto-écoles rueilloises, les informatrices du service Jeunesse s'occupent de tout. Zeïna – en tant qu'attaquante – s'est ruée vers le but : « Je travaille mais, en tant

qu'étudiante, le permis, c'est un peu cher ! Pour le « permis citoyen », on parle d'un échange, mais ce n'est que du bénéfice. J'ai passé une semaine à faire ce que je fais très souvent : m'investir dans une association. Et cette fois, c'était pour « Ajir » » Facile quand on est déterminée et sérieuse !

Alors, si vous aussi, comme Zeïna, vous voulez bénéficier de ce dispositif, guettez les prochains numéros du Rueilinfos : nous vous communiquerons bientôt les dates pour retirer (et déposer) le dossier auprès du bureau information jeunesse.

B.S.



Une bien belle tradition

Depuis maintenant presque 45 ans, la Ville s'attache à promouvoir ses vignes. Un patrimoine vinicole qui fait la fierté de l'association « La République de Buzenval » et de sa Confrérie des Clos de Rueil-Buzenval, qui organise tous les ans la traditionnelle Fête des vendanges. Cette année, crise sanitaire oblige, cet événement, dont on aurait dû célébrer la 43^e édition, a été annulé. Pour autant, la Nature, elle, ne connaît pas le virus. Lundi 14 septembre, la vigne municipale a donc été vendangée comme chaque année à la même époque. L'occasion de vous faire pénétrer dans les coulisses d'un terroir peu banal en Île-de-France.

► Morgane Huby



La vendange 2020

Ancien village viticole, Rueil-Malmaison possède aujourd'hui encore un vignoble municipal important, partagé entre les flancs du mont Valérien et le village de Buzenval. Un patrimoine qui date du XII^e siècle, selon les historiens locaux (lire page 36 du Rueil infos - hors série - Histoire de Rueil). Après avoir été une culture principale, la crise du phylloxéra a lourdement touché la vigne locale. En même temps, avec le développement du chemin de fer, les gens ont découvert d'autres terroirs, souvent dans le sud où l'ensoleillement favorise une production de meilleure qualité. Il faudra donc attendre 1977 pour voir à nouveau la vigne de Rueil remise au goût du jour. « Aujourd'hui, et c'est aussi une particularité, les pieds de vigne qui poussent sur nos parcelles se développent sur un terrain vinicole de plusieurs siècles, ce qui n'est pas toujours le cas des autres vignes municipales alentours », tient à rappeler Jean-Pierre Didrit, président de « La République de Buzenval » et Grand maître de la Confrérie.

De la récolte à la vinification

Ainsi, depuis 1977, le service des Espaces verts participe pleinement à l'entretien de la vigne, aux côtés des bénévoles de la Confrérie. « Nous intervenons de la récolte à la vinification », explique Jean-Michel Léger, responsable de l'équipe en charge de la vigne municipale qui compte quatre agents. En février, on taille la vigne. Une étape importante qui conditionne autant la qualité que le volume de la récolte. L'équipe traite aussi les pieds de vigne contre les maladies. Bien sûr, nous n'utilisons aucun produit phytosanitaire, mais uniquement des produits issus de l'agriculture biologique. Cette opération est effectuée longtemps

avant la récolte, de sorte qu'aucun résidu de ces traitements ne se retrouve en bouteille. Nous posons également les piquets de soutien et intervenons pour replanter, désherber, entretenir les rangs (tonte, rognage et effeuillage des grappes pour que le soleil puisse bien nourrir le fruit) et évacuer les déchets ».

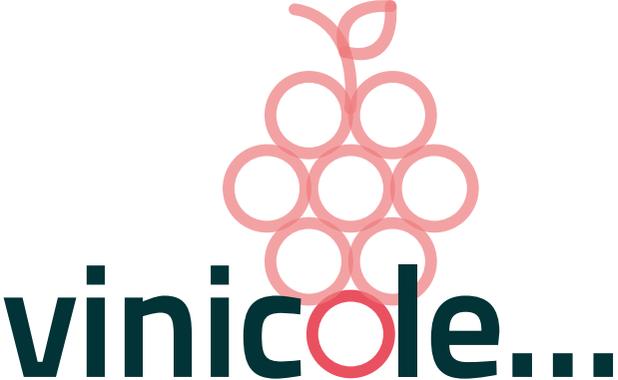
Le changement climatique

Septembre sonne l'heure de la vendange qui fait intervenir une dizaine de bénévoles issus de la Confrérie. « Ce jour-là, nous avons besoin de main d'œuvre pour transporter le raisin jusqu'à la vigne de Suresnes, puisque nous partageons un chai et notre raisin y est pressé », explique Jean-Michel Léger. « Jusqu'à la fin des années 90, on vendangeait toujours après la Fête des vendanges. Aujourd'hui, c'est l'inverse. La faute au changement climatique », précise Jean-Pierre Didrit. Cette année, la vendange a été moins productive que l'an dernier avec une perte de 10 à 15 % de raisin. La raison est simple selon le Grand maître de la Confrérie : « depuis deux ou trois ans, nous sommes amenés à remplacer des pieds de vigne qui ont été plantés il y a 50 ou 60 ans. Or, on sait bien qu'il faut attendre quatre à cinq ans pour qu'un pied produise ».



Jean-Pierre Didrit, président de la République de Buzenval et Grand maître de la Confrérie, en compagnie de Pierre Gomez, adjoint au maire aux Services techniques, le jour de la vendange.





vinicole...

« Débourber » le moût

Une fois le raisin vendangé, la vinification peut démarrer. C'est un trio d'experts qui intervient à cette étape: Jean-Paul Trouslard, œnologue bénévole rueillois, Didier Verdoux, coordinateur pour la Confrérie, et Antoine de Clermont-Tonnerre, le vigneron de Suresnes, chargé de faire démarrer le pressoir. « *Au moment du pressage, on va d'abord traiter pour éliminer les impuretés. Ensuite le moût (ce n'est pas encore du vin) qui vient d'être mis en cuve sera débarrassé des petits morceaux de bois, de peaux ou de feuilles qui sont en suspension. C'est ce qu'on appelle dans notre jargon "débourber". Puis, toutes les semaines, nous allons venir vérifier si le processus naturel de fermentation se fait bien. Cela prend entre trois semaines et un mois. C'est à nous qu'il revient de décider la nature du vin de Rueil : un sauvignon très sec ou bien un peu plus moelleux. Par exemple, sur le cru 2018, nous avons travaillé pour diminuer l'acidité tout en gardant la souplesse* », souligne Didier Verdoux, Grand chancelier de la Confrérie. A priori, le trio a excellé puisque le millésime 2018 a été distingué (voir encadré).

Leçon d'épicurisme

À Rueil, il importe davantage de perpétuer la tradition que de produire un millésime inoubliable. Que ce soit lors des vendanges ou de la « fête » mais aussi tout au long de l'année, on sent bien que la vigne municipale est l'occasion de moments de partage entre les agents des espaces verts et les bénévoles de la Confrérie. « *Dans notre métier de jardinier municipal, participer à l'entretien de la vigne est une activité peu banale et qui offre une incroyable expérience professionnelle et humaine. Les bénévoles nous conseillent beaucoup. Et puis, on aime se retrouver ensemble pour goûter le cru de l'année* », insiste Jean-Michel Léger. Les Rueillois aussi aiment leur patrimoine vinicole et, faute de pouvoir savourer le vin pour une nouvelle édition de la Fête des vendanges, le descriptif de Didier Verdoux saura déjà éveiller votre palais : « *le sauvignon blanc de Rueil bénéficie d'un terroir calcaire qui fait ainsi ressortir une belle minéralité. En bouche, c'est un vin qui libère des arômes de fleurs blanches et d'agrumes* ».

Avec autant de passionnés qui la bichonnent tous les jours de l'année, notre vigne a de beaux jours devant elle. Alors, rendez-vous en janvier pour la Fête de Saint-Vincent, et, en juin prochain pour celle de la Saint-Jean... enfin espérons-le !



Intronisation

Devenez incollable sur la vigne municipale !

- **1000 m² de vigne** (cépage sauvignon), rue Cuvier, qui produisent plus de 400 bouteilles chaque année.
- **1990** : « La République de Buzenval » crée La Confrérie des Clos de Rueil-Buzenval qui se dote d'un habit de cérémonie, d'un tastevin doré à l'or fin (alors qu'habituellement les tastevins sont en argent ou en étain), d'un chapitre d'intronisation, sans oublier une statue de Saint-Vincent, hébergée dans la cave du Prieuré.
- **6 mars 1977** : création de l'association « La République de Buzenval » en charge de relancer la culture de la vigne et d'organiser la Fête des vendanges. L'association est depuis cette date liée par un pacte d'amitié à la République de Montmartre.
- **2^e dimanche d'octobre** : date retenue pour la Fête des vendanges à Rueil. Structures gonflables, manèges, brocante, pique-nique, messe, défilé et intronisation. Cet événement festif réunit chaque année plus de 10 000 Rueillois et habitants des communes alentours !
- **Le visuel de l'affiche de la Fête des vendanges** donne lieu à un concours au terme duquel celui qui est retenu sert aussi pour l'étiquette du cru de l'année.
- Jean-Pierre Pernaut, Patrick Ollier, Pierre Mondy, Jeanne Mas, le Prince Charles Napoléon, Alain Baraton (le jardinier en chef du domaine national de Trianon et du Grand parc du château de Versailles), Lionel Poilâne, autant de **personnalités** intronisées par la Confrérie des Clos de Rueil-Buzenval.



Médaille d'or au cru 2018 !

Le 22 février dernier, le cru sauvignon 2018, cuvée « Les Clos de Rueil-Buzenval » a obtenu la médaille d'or des vins d'Île-de-France. Une récompense décernée par le Comité de coordination région Île-de-France des confréries lors d'une compétition qui réunissait 23 participants.



Le raisin est pressé dans le chai que Rueil partage avec Suresnes

Nouveaux Rueillois, votre ville vous accueille



Vous venez de vous installer à Rueil-Malmaison ! N'hésitez pas à rendre visite au service municipal des Nouveaux arrivants ou à nous signaler votre arrivée via ce lien : villederueil.fr/fr/accueil-nouvel-arrivant.

Un accueil chaleureux, des brochures et des conseils utiles vous y attendent. Ensuite, diverses invitations vous seront adressées.

Renseignements : service des Nouveaux arrivants - Pavillon des Jonquilles - 37 rue Jean-Le-Coz, nouveaux.arrivants@mairie-rueilmalmaison.fr, tél. : 01 47 32 57 16.

À vos agendas : **une permanence** se tiendra à notre stand d'accueil : **21 rue Hervet (face au Steak'n Shake) les samedis 17 octobre et 7 novembre de 9h30 à 12h15.**

Jeunes Rueillois, recensez-vous !

Vous avez 16 ans, il est obligatoire de se faire recenser le mois de son anniversaire ! Pourquoi ? Pour pouvoir effectuer votre « Journée Défense et Citoyenneté » (JDC), vous inscrire au BAC, au permis de conduire, et ce qui entraînera une inscription d'office sur les listes électorales. Si vous avez oublié, il n'est pas trop tard mais dépêchez-vous ! **Inscription en ligne, à l'hôtel de ville ou en mairies de village munis de votre pièce d'identité et de votre livret de famille.**

La médiathèque célèbre le 250^e anniversaire de Beethoven

À l'occasion du 250^e anniversaire de la naissance de Ludwig van Beethoven, découvrez la vie et l'œuvre de l'un des plus grands compositeurs romantiques, dans le cadre d'une exposition de 17 panneaux prêtés par l'ABF (Association Beethoven France et Francophonie). **Rendez-vous du 6 au 31 octobre, galerie de la médiathèque**, pour découvrir un homme et un artiste hors du commun.



Vente d'un pavillon appartenant à la commune : **Appel à candidatures**

La Ville lance un appel à candidatures pour la cession d'un pavillon communal dans le cadre de la valorisation de ses actifs immobiliers.

Il s'agit d'un pavillon à usage d'habitation d'une superficie de 66 m², situé 24 bis rue des Jeunes-Marquises à Rueil-Malmaison, construit sur les parcelles de terrain cadastrées section BL n° 740 et 749 pour une contenance totale de 296 m², dans le quartier «Richelieu-Châtaigneraie».

Le cahier des charges relatif à cette opération peut être demandé à la mairie de Rueil-Malmaison, direction des Affaires foncières et du Patrimoine (tél. : 01 47 32 66 72) **du 15 au 30 octobre 2020, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30**, ou consulté sur le site de la mairie (villederueil.fr/fr/cession-de-biens-communaux), rubrique «Pratique», «Urbanisme et Affaires foncières», «Affaires foncières et patrimoine», «Cessions de biens communaux».

La date limite de dépôt des candidatures et des offres est fixée au 30 octobre à 17 heures. Les candidatures devront être envoyées sous pli cacheté ou déposées contre décharge en mairie à Monsieur le Maire de Rueil-Malmaison, direction des Affaires foncières et du Patrimoine, 13 boulevard Foch, 92501 Rueil-Malmaison Cedex avec la mention « Candidature à l'acquisition du pavillon communal situé rue des Jeunes Marquises – NE PAS OUVRIR ».

Deux visites sont programmées sur site les 19 et 29 octobre à partir de 9h30.

« Aimez-vous chanter En Chœur ? »

Rejoignez-nous pour un voyage musical sur un répertoire ouvert ! Jazz, swing, chansons françaises et internationales, musique du monde, de Bernstein, Cole Porter à Nougaro ou Nino Ferrer en passant par Madagascar... La chorale *En Chœur*, dirigée (ou plutôt motivée) par Aurore Coriton et accompagnée par le pianiste Jean-Roch Lyeuté, vous accueillera dans une belle dynamique d'ensemble.

Les lundis de 20h à 22h à l'Ermitage, 34 boulevard Richelieu. Inscriptions RCL (Rueil culture loisirs) : 01 47 52 07 92 ou 06 21 25 06 96.

Portes ouvertes à la ferme du Mont-Valérien



Le samedi 17 et dimanche 18 octobre 2020 de 14h à 18h, venez aux journées portes ouvertes de la Ferme du Mont-Valérien ! Au programme : la pomme et le miel. Vous pourrez notamment assister à la fabrication du jus de pomme avant de le déguster, profiter d'une exposition sur les abeilles ainsi que des activités (sur inscriptions) autour de la pomme et des abeilles, proposées par l'association les Z'herbes folles de la ferme pédagogique de Pontoise. À noter : l'apiculteur rueillois Grégoire Delachaux sera présent

pour vendre son délicieux miel.

Entrée libre et gratuite, pas de réservation. Attention, port du masque obligatoire pour les adultes et les enfants de plus de 11 ans.

Prochaines portes ouvertes les samedi 21 et dimanche 22 novembre, sur le thème « Promenons-nous dans les bois ».

La ferme du Mont-Valérien

23 rue des Talus

01 47 52 07 37

Suivez-nous sur notre page Facebook : facebook.com/fermedumontvalerien

Solidarité

• **Appels à bénévoles.** Vous vous sentez concerné par la protection animale et souhaitez vous investir en consacrant un peu de votre temps ? **L'ARAA, Association rueilloise d'aide aux animaux (4 rue des Frères Lumière, square de l'Orangerie), recherche activement des bénévoles afin de mener à bien ses actions** : aide et assistance aux animaux, soins, stérilisation et identification des chats libres, recueil de chatons abandonnés, socialisation et mise à l'adoption.

N'hésitez pas à contacter **Josette Bernard** au 01 47 16 71 92 ou au 06 82 28 82 02.

• **Appels à bénévoles.** *Pass-Age*

Aider bénévolement dans leurs devoirs et leçons du soir des élèves n'ayant pas d'aide

chez eux, **du CP à la 5^e**, et leur apporter ponctuellement une ouverture culturelle, c'est l'œuvre de **l'association Pass-Âge**. Avec le confinement, le constat est fait que beaucoup d'enfants ont pris du retard dans leurs apprentissages et requièrent un accompagnement aux devoirs. Dès lors, l'association Pass-Âge se mobilise plus que jamais en cette rentrée et souhaite étoffer son équipe de bénévoles. **À raison d'une heure et demie par semaine, un soir au choix de 17h à 18h30 avec les primaires, ou de 14h30 à 16h le mercredi avec les collégiens, chaque bénévole suit un ou deux enfants.** L'aide aux devoirs a lieu sur trois sites rueillois, deux dans le quartier des Mazurières et un en face de l'Arsenal. On compte sur vous !

Pour plus d'informations : pass-age.assoconnect.com

N'hésitez pas à contacter **Sandrine Journée**, présidente de l'association, au 06 83 52 42 77 ou par mail sandrine.journee@hotmail.fr



Pharmacies de garde

Dimanche 11 octobre Pharmacie Lieu

17 rue Jacques-Daguerre
Tél. : 01 41 42 11 62

Dimanche 18 octobre Pharmacie Ngau Ly

23 rue du Château
Tél. : 01 47 08 57 21

Dimanche 25 octobre Pharmacie du Centre Colmar

62 rue d'Estienne-d'Orves
Tél. : 01 47 51 03 22

Dimanche 1^{er} novembre Pharmacie du Marché

3 rue de la Réunion
Tél. : 01 47 51 02 35

Dimanche 8 novembre Pharmacie Bonaparte

286 avenue Napoléon Bonaparte
Tél. : 09 87 72 80 05

Mercredi 11 novembre Pharmacie Neu

1 rue Roger Jourdain
Tél. : 01 41 42 11 11

Dimanche 15 novembre Pharmacie Peltier

31 avenue du Président Pompidou
Tél. : 01 47 49 01 63

Source : monpharmacien-idf.fr.
Attention ! Les horaires des pharmacies étant variables, nous vous recommandons d'appeler avant de vous déplacer.



Agenda santé

Ma santé en ligne

Dès octobre, le service Prévention-Santé vous propose un accès gratuit au programme Prévention Santé d'Happy Visio : 48 conférences animées en direct par des experts de la santé et de la prévention sur des thématiques variées comme le dépistage du cancer, l'AVC, le tabac, la précarité, les urgences, la télémédecine, le diabète, et bien plus... Inscrivez-vous sur happyvisio.com avec le code partenaire RUEILMASANTE

Poursuite du cycle Ciné Psyché

Le service Prévention-Santé vous propose, dans le cadre du cycle Ciné Psyché, des projections gratuites à 20h au cinéma Ariel Centre-ville. Ces séances de cinéma seront suivies d'un débat avec des professionnels de santé.

Lundi 16 novembre 2020 : « Daddy Cool » de Maya Forbes

Moi(s) sans tabac

Le 1^{er} novembre sera lancé *Moi(s) sans tabac*, un grand défi collectif pour inciter le maximum de fumeurs à arrêter de fumer.

Aussi, pour vous accompagner dans cette démarche d'arrêt ou de réduction du tabac, le service Prévention-Santé vous propose des consultations gratuites avec un tabacologue, afin d'avancer concrètement dans la démarche,

les samedis matin 7 et 14 novembre au Centre socio-culturel Riber.

Exclusivement sur rendez-vous au service Prévention-Santé : 01 47 32 82 68 / preventionsante@mairie-rueilmalmaison.fr

Informations, programme : [villederueil.fr / ccas-rueilmalmaison.fr](http://villederueil.fr/ccas-rueilmalmaison.fr)

Inscriptions : Service Prévention-Santé : 01 47 32 82 68 / preventionsante@mairie-rueilmalmaison.fr



Festival Rumeurs Urbaines à la médiathèque

Du 2 au 25 octobre aura lieu la 21^e édition du festival Rumeurs Urbaines, produit par la compagnie **Le Temps de Vivre**, conventionné par le conseil départemental des Hauts-de-Seine et soutenu par le ministère de la Culture, le ministère des Outre-mer, l'Agence nationale de la cohésion des territoires, la région Île-de-France, la Direction départementale de la cohésion sociale, la Ville de Colombes, l'ADAMI et la Fondation du Crédit Mutuel. À cette occasion, venez assister à l'auditorium de la médiathèque à deux spectacles, signés Lamine Diagne, de la Compagnie de l'Enelle :



- **Histoires en douceur pour les petites oreilles, le samedi 10 octobre à 10h30 (tout public, à partir de 18 mois).**
Au son du n'goni, de la kalimba, de flûtes et de tambours, le conteur partage ses rêveries et ses interrogations sur les mystères du monde ;



- **Les aventures de Slim, le mercredi 14 octobre à 15h (tout public, à partir de 7 ans).** Slim habite Marseille, entre son travail à la FNAC et son studio trop petit, son esprit vagabonde : une pêche miraculeuse, des revenants pleins de sagesse, les quartiers nord qui s'enfoncent dans la Terre...

Informations / réservations obligatoires (nombre de personnes limité) à la médiathèque, 15-21 boulevard du Maréchal-Foch au 01 47 14 54 54 (port du masque obligatoire)



Pense-bête : horaires bibliothèques de quartier et médiathèque

Médiathèque

- > Mardi au vendredi : 13h-18h30
- > Samedi : 10h-18h
- > Dimanche : 14h-18h

Ateliers informatiques

- > Pas d'atelier le matin
- > L'après-midi : ateliers libres sur RDV et ateliers thématiques
- > Samedi : ateliers libres sur RDV et ateliers tablettes

Espace Renoir

- > Mardi au vendredi : 13h-18h30
- > Samedi : 14h-18h

Ludothèque

- > Réouverture uniquement de l'espace jeux de société avec prêt de jeux mais pas d'accès à l'espace jouets.
- > Mardi au vendredi : 16h-18h
- > Samedi : 14h-18h

Bibliothèque Les Mazurières

- > Mardi, jeudi et vendredi : 15h30-18h
- > Mercredi : 14h-18h
- > Samedi : 10h-13h

Bridgeons ensemble

Les jeux de cartes vous intéressent... vous seriez partant pour découvrir un jeu de cartes ludique, enrichissant pour l'esprit : le BRIDGE... un sport que l'on peut commencer à tout âge et pratiquer agréablement toute sa vie.

Le Bridge Club de Rueil-Malmaison (BCRM) peut vous accueillir grâce à son école de bridge pour partir sur de bonnes bases. Nous avons des enseignants parmi les meilleurs de l'Hexagone et le club joue tous les jours à 14h (avec notamment un tournoi les mercredis pour les joueurs débutants). N'hésitez pas... dans notre nouvelle salle de la place du 8-Mai-1945, accessible aux handicapés.

Contacts : Charley Kadouch : 06 17 41 44 00 ou charley.kadouch@sfr.fr et Bruno Dobrowolski (compétition) : 06 07 52 26 07 ou bruno.dobrowolski@outlook.fr

Venez apprendre, jouer (bridge loisir ou compétition) et muscler votre esprit au
Bridge Club de Rueil
5, rue Gustave Flaubert
<https://www.bridgeclub-rueil.fr>

MUSIQUE AU MUSÉE
Dimanche 13 décembre 2020 à 16h
Salle des Mariages - Ancienne Mairie
CONCERT - CONFÉRENCE

À la découverte de
Muzio CLÉMENTI
(1752-1832)
et de ses contemporains
Mozart, Haydn,
Beethoven, Cramer,
Field

Par **Christophe MAYNARD**, pianiste
Avec la participation des élèves de
Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil

MUSIQUE AU MUSÉE
Dimanche 11 octobre 2020 à 16h
Salle des Mariages - Ancienne Mairie
CONCERT - CONFÉRENCE

Madame de Pompadour
et la Musique

Ouvres de
JP. Rameau,
A. Scarlatti,
GP. Telemann

Par **Christophe MAYNARD**, pianiste
Avec la participation des élèves de
Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil

Musique au musée

La société Historique de Rueil-Malmaison vous invite à un nouveau cycle de Musique au musée, le dimanche 11 octobre à 16h, salle des mariages de l'ancienne mairie. Ce concert-conférence sera dédié à Madame de Pompadour et son rapport à la musique (œuvres de JP. Rameau, A. Scarlatti, GP. Telemann), sous

l'orchestration de Christophe Maynard, pianiste, et avec la participation des élèves du conservatoire de Rueil. **Participation aux frais : adhérents : 7 €, non adhérents : 10€ – Gratuit pour les élèves du CRR.**

Prochain concert-conférence le dimanche 22 novembre à 16h, salle des mariages de l'ancienne mairie, sur le thème **Émile Zola et la musique.**

zoom sur l'actualité



• Semaine bleue du 6 au 12 octobre – gratuit

La semaine nationale des retraités et des personnes âgées est un moment privilégié pour mettre à l'honneur les aînés de notre ville. C'est l'occasion d'informer et de sensibiliser sur les préoccupations et les difficultés rencontrées par les seniors ; sur les réalisations et les projets ; et rencontrer les acteurs travaillant auprès des seniors.

Vous pouvez retrouver le programme des actions de cette semaine sur le site ccas-rueilmalmaison.fr ou en contactant la Maison de l'autonomie.

• Journée des aidants, mardi 13 octobre - gratuit

Des portes ouvertes auront lieu à la Maison de l'autonomie de 10h à 17h. Cette journée, dédiée aux aidants, sera un moment d'échanges et de rencontres avec des professionnels. Il y aura également des conseils santé et plusieurs ateliers seront proposés (relaxation, massage, gym adaptée, sophrologie).

Retrouvez le programme de cette journée sur le site ccas-rueilmalmaison.fr.

Renseignements et inscriptions pour les ateliers auprès de la Maison de l'autonomie.

• Ateliers de gymnastique adaptés aux malades d'Alzheimer ou maladies apparentées - gratuit

La Maison de l'autonomie propose une activité physique et sportive adaptée à travers une pédagogie personnalisée.

Cet atelier permet de maintenir les acquis physiques, de solliciter les ressources fonctionnelles et cognitives, de stimuler la personne et de maintenir le lien social.

Renseignements et inscriptions pour les ateliers auprès de la Maison de l'autonomie.

• Le restau-club et le Forum seniors vous accueillent de nouveau

La Maison de l'autonomie vous informe que :

- Le restau-club est de nouveau ouvert depuis le lundi 31 août.

- L'accueil du Forum seniors est accessible au public les matins depuis le mardi 1^{er} septembre et les animations ont redémarré.

Les places sont limitées afin de respecter les règles sanitaires en vigueur.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter la Maison de l'autonomie :

10 ter rue d'Estienne d'Orves

Tél. : 01 41 39 88 00

Mail : mda@mairie-rueilmalmaison.fr

Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h (fermée le lundi matin)

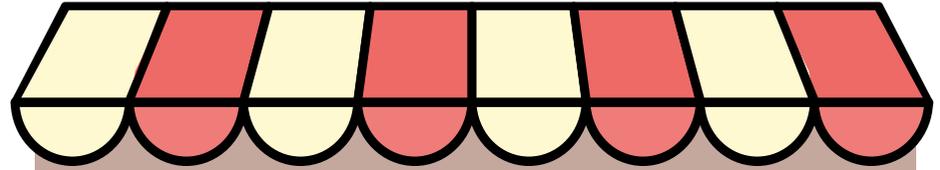
Site internet du CCAS : ccas-rueilmalmaison.fr

À noter : dans chaque lieu, le respect des normes sanitaires reste en vigueur et le port du masque est obligatoire ! Avant de vous déplacer vérifiez le maintien de l'événement sur villederueil.fr

CARNET MÉDICAL

► **Pauline Tison, ostéopathe D.O., s'installe à partir du 1^{er} octobre au centre pluridisciplinaire CEPMR, 3 rue Jean-Bourguignon (place Besche).** Elle vous reçoit dans son cabinet situé en rez-de-chaussée du lundi au samedi de 8h à 19h. Sa pratique de l'ostéopathie se fait selon une approche globale et est adaptée à chaque patient. Les consultations sont destinées à tous : enfants, adolescents, adultes, seniors et sportifs. Elle a une sensibilité pour l'ostéopathie gynécologique et obstétricale, et notamment pour l'endométriose. Vous pouvez prendre rendez-vous sur doctolib.fr ou par téléphone au 06 50 47 96 59.

► **Nouvellement installée à Rueil, Mathilde Gazard, psychologue – hypnothérapeute, vous reçoit désormais au 3 rue des deux-gares.** Consultations sur RDV : 06 48 48 47 39 / doctolib.fr / lecabinetpsy.com



La boutique éphémère

Ouverte aux artisans d'art rueillois pour exposer leur travail et vendre leurs créations, la boutique éphémère attire de multiples talents **au 2 passage Schneider.**

Voici le calendrier des prochains rendez-vous :

- **Jusqu'au 19 octobre : céramique et maroquinerie**
- **Du 19 au 30 octobre : bougies et vêtements**
- **Du 30 octobre au 13 novembre : bijoux ethniques**

Si vous êtes intéressé(e) pour venir exposer à la boutique éphémère, merci de contacter le service commerce par téléphone au 01 47 32 53 87 ou par mail : commerce.artisanat@mairie-rueilmalmaison.fr

Les news de Rueil culture loisirs

Jeune public

La belle lisse poire du Prince de Motordu



Tout le monde ou presque aura reconnu Pef dans le titre. Ici, c'est Pauline Marey-Semper qui a choisi de mettre en

scène et d'adapter le célèbre parcours du Prince de Motordu. Ce dernier mène une existence paisible dans son grand chapeau : il joue aux tartes avec ses coussins dans la grande salle à danger, fait des batailles de poules de neige, mène paître son troupeau de boutons. Jusqu'au jour où la princesse Dézécolle, une drôle d'institutrice, croise son chemin et l'invite à détordre les mots. Dans un univers ponctué de chansons et jeux de mots, avec poésie et humour, le Prince de Motordu montre que l'on peut s'enrichir des originalités de chacun.

Mercredi 14 octobre à 20h45

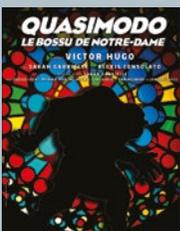
Plein tarif : 10 €

Tarif réduit : 9 €

Tarif adhérent RCL : 6 €

À Edmond Rostand : 20 boulevard Edmond-Rostand

Renseignements et réservations : 01 47 51 85 45



Théâtre professionnel **Quasimodo, Le Bossu de Notre-Dame**

Sarah Gabrielle et Alexis Consolato ont choisi de mettre en scène avec brio l'œuvre de Victor Hugo. Au pied de Notre-Dame de Paris, Esmeralda la belle bohémienne envoûte le

terrifiant Frollo et le séducteur Phoebus. Mais Quasimodo, le Bossu sonneur de cloches, dont le seul confident est une gargouille, veut se mêler à cette joute de séduction et tenter de gagner sa part d'humanité en sauvant Esmeralda des visées des deux hommes. Si Victor Hugo a rendu cette histoire universelle, ce soir-là, la Compagnie Mordoré s'emparera de ce chef-d'œuvre et mêlera chants, danses et combats dans un superbe décor pour vous faire vivre un moment de haute voltige culturelle !

Samedi 17 octobre à 16h

Tarif unique : 20 €

À l'Athénée, le Petit Théâtre de Rueil : 2 avenue Alsace-Lorraine

Renseignements et réservations : 01 41 96 90 60



Théâtre professionnel **Tant qu'il y aura des coquelicots...**

« Petit bijou d'inventivité, de limpidité, de rêve et de poésie, invitation au voyage dans les lignes et les pages », selon *Vaucluse Matin*, *Tant qu'il y aura des coquelicots...* (succès au festival d'Avignon 2019) a reçu trois victoires aux P'tits Molières 2018 pour

meilleurs spectacle & auteur et coup de cœur du jury. À la mise en scène : Cliff Paillé. L'histoire : Paul, devenu adulte, nous entraîne sur les chemins de son enfance. Il a 10 ans. Sevré d'affection familiale, le football semble devoir être l'élément moteur de sa vie. Jusqu'au jour où la rencontre de deux femmes exceptionnelles va transformer son amour pour le ballon rond en passion dévorante pour la lecture. Cliff Paillé nous offre un beau moment plein de tendresse et de nostalgie, une belle invitation à la lecture et à la soif d'apprendre à travers la beauté

de la langue française et les plaisirs offerts par des auteurs tels Pagnol, Barbara ou Philippe Claudel...

Mercredi 4 novembre à 20h45

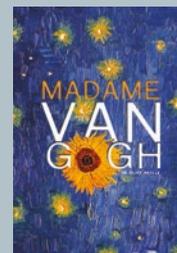
Plein tarif : 20 €

Tarif réduit : 20 €

Tarif adhérent RCL : 19 €

À l'Athénée, le Petit Théâtre de Rueil : 2 avenue Alsace-Lorraine

Renseignements et réservations : 01 41 96 90 60



Théâtre professionnel **Madame Van Gogh**

29 juillet 1890. Vincent Van Gogh meurt dans l'indifférence générale et son frère Théo décède six mois plus tard. Vincent peignait. Théo finançait. Madame Van Gogh, c'est la veuve de Théo. Elle se retrouve à la tête

d'œuvres innombrables dont elle ne sait que faire. Un ami de Vincent, le peintre Émile Bernard, insiste pour que soit mis en œuvre une ultime exposition. Johanna, la femme de Théo, s'interroge... À partir d'éléments historiques réels, dont l'abondant courrier échangé entre les deux frères, Cliff Paillé « a su transformer la gloire de Van Gogh en intimité », écrit D. Janssens, de l'Institut Van Gogh. « Le texte est magnifique, la pièce m'a bouleversé. *Le vrai Van Gogh est là* », ajoute D. Haziot, Prix de l'Académie française pour sa biographie sur Van Gogh. Que dire de plus sinon d'y aller !

Jeudi 5 novembre à 20h45

Plein tarif : 20 €

Tarif réduit : 20 €

Tarif adhérent RCL : 19 €

À l'Athénée, le Petit Théâtre de Rueil : 2 avenue Alsace-Lorraine

Renseignements et réservations : 01 41 96 90 60

À noter : dans chaque lieu, le respect des normes sanitaires reste en vigueur et le port du masque est obligatoire ! Avant de vous déplacer vérifiez le maintien de l'événement sur villederueil.fr



©AdobeStock - malashkos

Street workout : Rueil se fait un nom à l'international

« Ajir-Barzz », l'équipe de l'association « Ajir » spécialiste du street workout, sport alliant la musculation à la gymnastique, a fait le plein de médailles en Suisse au mois de septembre.

Retour sur la compétition. ▶ Bryan Secret

Is n'étaient que quatre et sont tous rentrés médaillés. Partis pour la Suisse et plus précisément à Yverdon-les-Bains dans le Vaud, pour une compétition internationale « Last Reps », Yan Sam Timba (26 ans, + 70 kg), Loïc Nkodia (24 ans, + 80 kg), Alexandre Guinée (28 ans, + 90 kg) et Bakary Fofana (34 ans, + 90 kg) ont repoussé leurs limites pour battre des adversaires italiens, néerlandais, suisses et allemands.

Médaille d'or

La lumière est venue de Bakary. L'athlète – en situation d'handicap avec une prothèse à la hanche – est un exemple. Déterminé, il est allé décrocher une médaille d'or en faisant les plus longues séries de tractions, de dips et de pompes. Dans la catégorie poids lourds, il est synonyme des mots « persévérance » et « succès ».



Bakary Fofana et Alexandre Guinée, catégorie + 90 kg

Deuxième et troisièmes

Juste derrière Bakary, Alexandre – qui est aussi conseiller municipal – a été impressionnant avec une médaille d'argent. Loïc et Yan ont, quant à eux, décroché le bronze. Un carton plein qui a braqué les projecteurs sur la ville de Rueil-Malmaison.

Pour rappel, plus de 100 inscrits sont coachés - 4 fois par semaine - par Alexandre Guinée via l'association « Ajir » au gymnase Ladoumègue. La mairie laisse à la disposition des athlètes l'équipement de sport adéquat pour performer

et progresser. « Une section féminine existe et va prendre le chemin de la compétition prochainement, promet Alexandre. On se satisfait de voir les Rueillois se dépenser à bon escient, gagner en confiance, être fiers d'eux-mêmes. Ici, il y a des personnes de tout âge qui viennent s'entraîner et on les accueille à bras ouverts. »

Reste à suivre l'évolution des restrictions sanitaires dues à l'épidémie de Coronavirus. Elle affecte déjà l'utilisation de la salle (jusqu'au 11 octobre pour l'heure) : le club est donc redirigé vers les installations extérieures.



Loïc Nkodia, catégorie + 80 kg



Yan Sam Timba, catégorie + 70 kg

Cette rubrique révèle les secrets de l'histoire des lieux, des rues, des bâtiments... de Rueil. Ces « anciennes actualités », vivantes, insolites et anecdotiques, nous remémorent le riche passé de notre ville.

Rubrique réalisée avec le précieux concours des membres de la société historique de Rueil-Malmaison (S.H.R.M.), présidée par Didier Ducros - Tél. : 01 47 32 57 38

Un train pas comme les autres

Un train sans roues qui glisse sur un coussin d'eau... C'est le projet révolutionnaire que Louis-Dominique Girard (1815-1871) développa durant une vingtaine d'années. Cet ingénieur hydraulicien avait choisi Rueil comme terrain d'expérimentation pour son innovation écologique qui fera encore des émules cent ans plus tard.

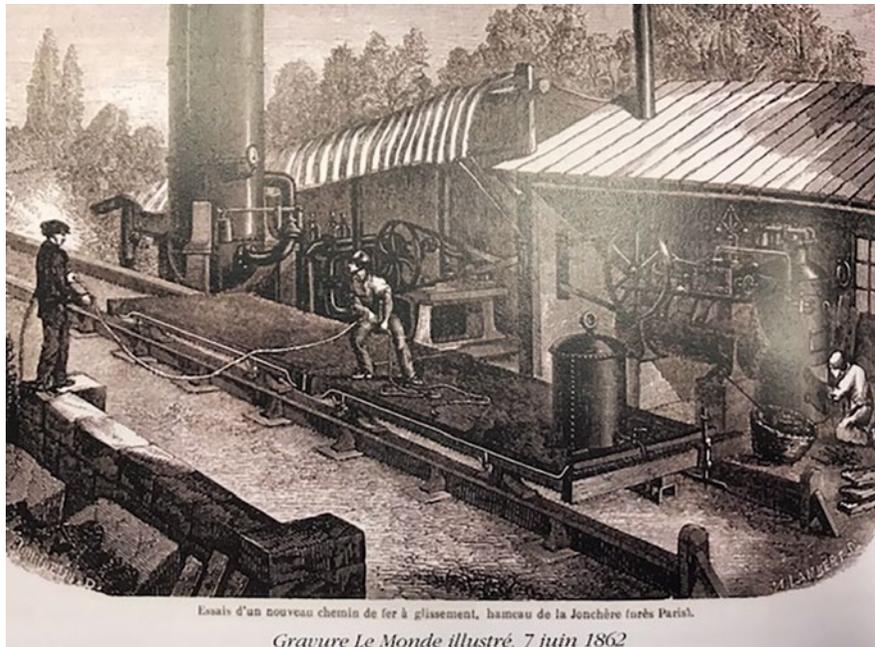


Image fournie par la S.H.R.M.

Autodidacte, Louis-Dominique Girard fut surtout visionnaire. Au début des années 1850, à l'heure où la machine à vapeur à piston connaît un formidable essor et où l'on ne parle pas encore de développement durable, cet ingénieur français a l'idée de faire rouler les trains... à l'eau. Il crée des wagons sans roues ni essieux ni ressorts de suspension. À la place, il imagine des patins s'appliquant sur de larges rails plats : le train ne roule plus mais glisse sur la voie. Une couche d'air comprimé annule les frottements entre les rails et les patins et le train est propulsé par une injection d'eau agissant sur une crémaillère rectiligne.



Image fournie par la S.H.R.M.

Louis-Dominique Girard présente son projet de chemin de fer glissant à l'Académie des sciences, sans la convaincre. Plus enthousiaste, Napoléon III l'encourage et avance personnellement les fonds nécessaires à ses recherches. L'ingénieur a aussi besoin d'espace. Rueil-Malmaison sera le théâtre de son invention.

Une voie expérimentale de 65 mètres

Le 23 août 1858, Louis-Dominique Girard acquiert plusieurs lots d'environ 1 hectare dans le nouveau

hamceau de la Jonchère. Dans cette propriété, qu'il étend entre 1863 et 1869, il construit son train et aménage une voie expérimentale de 65 mètres. Napoléon III et l'impératrice lui rendent visite à plusieurs reprises. Ils assistent à des essais réussis et effectuent des « voyages » sur cette voie. À la fin du Second Empire, des démonstrations ont lieu tous les dimanches. On songe même à construire ce type de chemin de fer entre Rueil et Bougival.

En 1870 hélas, la guerre franco-prussienne éclate et met un coup d'arrêt au développement de ce train. Le Gouvernement sollicite alors l'inventeur. Né en 1815 à Pertuis, dans le Vaucluse, Louis-Dominique Girard s'est fait connaître par ses études sur les turbines à eau de basse et haute chutes. Il est devenu célèbre en 1855 en concevant une installation pour la chocolaterie Menier, à Noisiel. Peu avant la guerre, en 1869, il réalisa à la demande de la ville de Paris, l'usine élévatoire de Villers-lès-Rigault pour l'alimentation du canal de l'Ourcq. Préfigurant les techniques qui seront développées ultérieurement, cet ouvrage sera classé Monument historique en 1992.

Présenté à l'Exposition universelle de 1889

Louis-Dominique Girard présente au Gouvernement plusieurs engins de défense tout droit sortis de son imagination. Aucune suite ne sera cependant donnée, la défaite de Sedan ayant entraîné la chute du Second Empire et la proclamation de la III^e République.

Le 22 mai 1871, dix jours après la signature du traité de paix, Louis-Dominique Girard décède dans des circonstances floues et, ironie du sort, sur l'eau. Rentrant à Paris à bord du *Notre-Dame*, qui assure un service régulier sur la Seine, il est atteint par une balle prussienne alors que le bateau est amarré à la hauteur du pont de Chatou. Il laisse deux enfants naturels, qu'il avait reconnus, et plonge sa famille dans la misère : tout son argent était systématiquement réinvesti dans de nouvelles recherches.

Le train à propulsion hydraulique connaît néanmoins son heure de gloire lors de l'Exposition universelle de Paris en 1889, lorsque l'ancien associé et ami de Girard, l'ingénieur Barre, après avoir perfectionné l'invention, la présente sur l'esplanade des Invalides. Au siècle suivant, elle inspirera encore les ingénieurs, notamment Jean Bertin qui mit au point l'aérotrain, un train glissant sur coussin... d'air.

La buse variable : ça plane pour elle !

Eh oui, je suis un planeur hors pair ! Et ça me réussit plutôt bien. En plus, je suis tellement doué pour cela que ça ne me fatigue même pas puisque je ne bats presque pas des ailes. Merci les vents ascendants ! Et quand je plane, quelle liberté... La liberté de trouver ce que je veux pour mon déjeuner. Bon, c'est vrai aussi que je ne suis pas hyper rapide et que je ne sais pas trop virevolter. Du coup, je peux passer de longs moments, du haut d'un piquet de clôture ou d'une branche, à attendre ma proie. Et quand je la vois, pas de pitié, je fonce sur elle, la tue d'un coup de serre, la dépèce et l'avale sur place ou la transporte jusqu'à mon aire. Mon plat préféré : les campagnols, en fait, toutes sortes de rongeurs, mais aussi les oiseaux, reptiles, amphibiens, gros insectes et vers de terre, voire des cadavres. Vous voyez, je ne suis pas trop difficile ! En même temps, plus j'avale des rongeurs et plus je fais le bonheur des agriculteurs. Comme quoi, on peut être rapace et défenseur de la biodiversité ! Pour nicher, je privilégie la forêt, mais toujours à la lisière d'un massif forestier, sur un arbre, dans une fourche principale, sur une grosse branche d'un feuillu ou contre le tronc sur un verticille de branches d'un conifère, le plus souvent à plus de 8 mètres de hauteur et parfois à 20 mètres ou plus. À Rueil, j'adore le vallon des Gallicourts. D'ailleurs, je pense que je vais y rester toute l'année... avec ma douce ! Nous, les buses, nous sommes fidèles en amour. Si jamais me venait à l'idée de la quitter, je pense que je n'aurais pas



© Biotop Communication

Nom scientifique : « buteo, buteo », appartient à l'ordre des accipitriformes et à la famille des Accipitridés.

Reproduction : dès la fin de l'hiver en Europe tempérée, jusqu'à fin février. Après des parades nuptiales aériennes spectaculaires, l'accouplement a lieu dans un nid qui peut atteindre 1 mètre de diamètre. La femelle pond 2 à 4 œufs à deux jours d'intervalle. Elle les incubera environ 35 jours.

Signe particulier : plumage très variable selon les individus, généralement brun foncé avec le dessous tacheté de blanc mais les nuances sont infinies entre le noir et le blanc en passant par toutes les nuances de marron. L'œil est brun. Les pattes sont du même jaune que la cire du bec. Attention, ne pas confondre la buse variable avec le milan noir qui a une queue échancrée alors que celle de la buse est arrondie.

Cri : piaulement.

Espérance de vie : 25 ans.

Taille : 50 à 55 centimètres de longueur, des ailes larges de 46 à 58 centimètres, pour une envergure de 110 à 130 centimètres.

Poids : 625 à 1364 grammes.

le dessus car « madame la buse » est bien plus massive que moi ! N'hésitez pas à me prendre en photo, enfin, pas trop de flash non plus, faudrait pas que... j'abuse de mon statut de rapace star !

LA FLORE ET LA FAUNE D'ICI

Vous aimez vivre dans votre ville ? D'autres êtres vivants, plantes, fleurs et animaux, aussi.

Retrouvez dans cette rubrique les portraits des espèces qui se plaisent dans l'environnement rueillois !



© Biotop Communication

Nom scientifique : « Malus domestica », de la famille des Rosacées.

Floraison : au printemps, généralement entre avril et mai dans les régions ensoleillées, mais les fleurs peuvent aussi fleurir entre juin et juillet.

Taille : 30 mètres de haut pour deux mètres de circonférence.

Récolte : de juin à octobre selon les variétés.

Longévité : jusqu'à 300 ans.

Bon à savoir : il existe plus de 20 000 variétés (sous-espèces et cultivars). Le pommier est l'un des plus anciens arbres fruitiers et sans doute le plus répandu.

Propriétés : le fameux dicton « une pomme par jour éloigne le docteur », qui en réalité serait dans la plupart des cas de « deux pommes », est validé par une multitude de recherches et études scientifiques.

Le pommier ancien : un Malus pour un Bonus

« C'est dans les vieux pots qu'on fait les meilleures confitures ». Vous connaissez comme moi cet adage ! Eh bien moi, je le vis tous les jours ! Je me présente : Pommier. Mais pas n'importe lequel ! Je fais partie des anciens. Moi, j'ai connu les vergers familiaux jusqu'au milieu du XX^e siècle. Ah, c'était le bon vieux temps. On grandissait librement, sans le moindre traitement et on produisait avec peu de soin de taille. Mais tout ça, c'était avant ! Dès les années 1960, tout le monde consomme dans les grandes surfaces et là, fini les pommes régionales. Place aux pommes américaines dites « nouvelles ». Sauf que gros pépin pour les amateurs, les pommiers modernes sont plus sujettes aux maladies (tavelure, chancre, oïdium...) ou aux ravageurs (pucerons lanigères, carpocapse...) que nous ! Bref, face à cette culture de la décadence, un conseil : misez sur l'ancien !

On résiste à tout et d'ailleurs, la Ville, elle, en décembre 2019, n'a pas résisté à l'envie de nous ouvrir les portes du vallon des Gallicourts. Je fais partie de la cinquantaine retenue. Il est vrai que nous sommes passées entre les mains de familles d'arboriculteurs depuis Napoléon III, ce qui nous a valu des patronymes de renom : Belle de Pontoise, Belle de Joséphine, Bondy, Court pendu gris, Marie Madeleine, Patte de loup, Peau de vache, Reinette Abry, Reinette dorée de Versailles. Peut-être aurez-vous le plaisir de goûter nos fruits sucrés ou acidulés, parfumés et à savourer cuits ou au couteau. Mais attention, défendu d'arracher une de nos branches pour cueillir les pommes : champignons ou parasites risqueraient de les ronger ! Et bien sûr vous connaissez, je suis sûr, cet autre adage : « il suffit d'une pomme pourrie pour que les choses tournent mal » !



CHRITCH :

l'art de voir plus loin que le bout du pinceau

Née au Caire en 1961, CHRITCH a su très tôt que la peinture serait au centre de sa vie. « À 16 ans, un professeur d'arts plastiques nous invite à dessiner d'abord les corps avant de les habiller. Il nous incite à aller voir plus loin que ce qu'on observe habituellement. Un discours artistique novateur dans l'Égypte des années 70 et qui a été pour moi une révélation ». Diplômée des Beaux-Arts du Caire, notre future artiste peintre décide alors d'enseigner. « J'aimais cette expérience mais j'avais aussi envie de briser la routine, d'avancer ». CHRITCH fait ses bagages et part s'installer à Montréal, après une halte à Paris où elle se forme au graphisme. Au fil de ses voyages et de l'observation des cultures, la recherche de profondeur s'installe au cœur de son travail, qui mêle symbolisme et abstraction. Aux Émirats où elle réside plus de 10 ans, elle signe les premières toiles de sa série « Foreign faces », célébration de la diversité de notre monde.

En 2015, elle s'installe à Rueil. « J'avais découvert la ville impériale à l'âge de 12 ans lors d'un séjour en famille. Napoléon fait partie de notre identité, nous, les Cairotes ! C'est aussi une ville où je ne me suis jamais sentie étrangère ». C'est à l'Ermitage que le public va découvrir un style à la croisée de l'art pharaonique, de l'art populaire égyptien et de la calligraphie. Le style de notre artiste rueilloise traduit inconsciemment son attachement à ses racines plurielles. Une manière d'assoier sa différence et d'être exposée, en 2020, au Grand Palais, dans le cadre du salon Art Capital. CHRITCH prépare actuellement la 2^e édition de Vice Versa, une exposition collective qui aura lieu dans son atelier avant la fin de l'année.

Plus d'informations sur le site chritchgallery.com. L'Atelier CHRITCH est ouvert aux visiteurs sur rendez-vous par mail : atelierchritch@gmail.com

Josie Trachsel et... sa boutique solidaire

Imaginez une caverne d'Ali Baba pleine d'objets déco, bijoux, vaisselle, accessoires... vendus au profit des personnes en situation de handicap mental. Bienvenue dans la petite boutique solidaire de l'APEI Rueil-Nanterre (Association des Parents et Amis des Personnes Handicapées mentales), ouverte il y a quatre ans par Josie Trachsel. Elle y expose des objets récoltés auprès de son entourage (suite à un vide-maison, par exemple) qu'elle sélectionne avec soin. « Bien que modeste, le bénéfice de ces ventes va aux personnes qui fréquentent les ateliers, le Centre d'initiation au

travail et aux loisirs et le foyer de l'association », explique-t-elle tout sourire. Au quotidien, elle peut compter sur le soutien de son mari Christian, qui n'est autre que le président de l'APEI Rueil-Nanterre depuis 2006, et une poignée de bénévoles.

Tout un chacun peut aider l'association, comme cette Rueilloise qui sort de chez Josie, une jolie statuette à la main (elle ne lui aura coûté que 8 euros !). Vous aussi, ayez le réflexe de pousser la porte de la petite boutique solidaire de l'APEI : accessible, variée et à l'ambiance sympathique, elle a tout pour plaire !



La boutique solidaire : 16/16 bis rue Gallieni (à côté de l'ESAT Atelier du château) – D'octobre à fin janvier, du mardi au vendredi, de 14h30 à 16h30 et sur rendez-vous – Parkings dans l'impasse - Tél. : 06 07 47 09 20.

Mariages



Adrien ZVEGUINZOFF
& Ines TRIBOT-LASPIÈRE



Cyril HUET
& Anaïs SEIGNON



Anton FOGELMAN
& Clémentine DEPOTTER



Lionel GOURVITCH
& Agnieska BITRAN



Philippe ALLÉS
& Zoé ALLÉS



Arnaud COURTIN
& Catherine CONTI



Hichem JOUABER
& Aida ARAB



Jonathan REIS GUERRA
& Joy SIMIAN



Ludovic BOURSIER
& Sandrine KORBAS



Christopher MASCLET
& Andrea TORRES GONZALEZ



François JUTIER
& Sophia WU-SHANLEY



Kassim LEGHBALI
& Lila BERARD



Clément TAVERNIER
& Katarzyna WILK



Tony BONTE
& Camille DUBEY



Ludovic TEIXEIRA
& Sara LAPO DE SOUSA



Robin ROUAULT
& Laura DUCIEL



Adrien DESLANDES
& Laure LANDART



Rami EL BARBIR
& Karoline LUCENA FUJII



Mickaël MAMANI CARDONA
& Soukaina SELOUANI



Mourad LAKHDHAR
& Fatma DAHMANI

Mariages



Mohamed NAIT-HALIMA
& Émilie PÉTROFFE



Sébastien KALAYDJIAN
& Lidia GABOR



Sébastien ORIFICI
& Aurélie STASSINET



Paul MONTET
& Rebecca TEPERMAN



THIERRY PIVARDIÈRE
& Laurence GLOAGUEN



Rafik ATMIMOU
& Dihia BOUDJEDAIMI



Éric MENAGER & Caroline
De L'ESTANG du RUSQUEC



Salim KENOUCHE
& Chaffiaa MOUSSI



Franck NGOMA MBOUMBA
& Salomé CHEGE



Thomas DUBOST
& Margaux DECHERF

Naissances

- 21 février > Alioune DIA, Louka CARDOSO DA SILVA, Sandy De Guez M'BONGO
- 23 février > Fares BENJADI
- 24 février > Valentine SINNO
- 25 février > Hind NELSON, Noor BETTICHE
- 26 février > Loïse MORIN-FAVROT, Mariam SOÏFOINI
- 27 février > Inès BRAULT
- 28 février > Ismaël SENGHOR, Lila EL-KAÏSSOUMI, Valentin FERRI TAN
- 29 février > Lina MUZZARELLI
- 1^{er} mars > Julie TANG, Loqman BOUAMAMA
- 3 mars > Chloé VILAR
- 5 mars > Jana ELAGGOUNI, Maely WIJETUNGE, Wafi YEMI, Youssouf GAMASSA
- 7 mars > Candice ROULLET, César PHE, Leondro VALERO
- 8 mars > Emma GUILLET
- 9 mars > Emma CHENAOUI
- 10 mars > Luisa MENDIL, Nolan ROUSSEL, Tiago DA CUNHA
- 11 mars > Margaux LEFORESTIER
- 12 mars > Léonie FOUILLOT
- 15 mars > Adrien KASSOUS, Nassim RAMDANI
- 18 mars > Ilian RAHMOUNI
- 19 mars > Miila KERAVAL, Raphaël RASCALOU, Sam ARNION
- 20 mars > Lucas PAULMIER NIGON, Mamoun SERRHINI, Moustapha AKIL, Paul HAMON
- 21 mars > Joséphine DERO
- 22 mars > Rayan ZAARA
- 23 mars > Elena TORO CESPEDES, Romy MILCHTEN, Sacha KAROYAN
- 26 mars > Lallah MBENGUE, Salomé SILBANDE, Yakout AQQAOUI
- 29 mars > Gabriel BEDNARZ MAHTOUK
- 30 mars > Cassandre MILAVIN-CRONE, Jules MAESTRE
- 5 avril > Enzo CHAUBARD GIMENEZ
- 7 avril > Cataleya CARDOSO XAVIER TAVARES
- 8 avril > Diogo DO NASCIMENTO, Robin LENA DOYEN
- 9 avril > Samuel LEIBOVICI
- 11 avril > Charles GENET
- 12 avril > Lilia CHAKLI
- 13 avril > Nassiata CAMARA
- 14 avril > Cassandre PATCHAÏ, Jad BOUCHAJRA
- 15 avril > Jaâd EL KALDAOUI, Maïssa DIALLO
- 17 avril > Joyce ZAPATA
- 18 avril > Aïssatou SYLLA
- 20 avril > Anaëlle SANSON

Décès

- 26 mars > Aiqiu ZHOU
- 27 mars > Paul AUSSOURD
- 29 mars > Claudie COLAS
- 1^{er} avril > Gaston MATHERON
- 2 avril > Jean MOREAU
- 3 avril > Nithiyananthan SUBRAMANIAM, Renelle CROHIN, Clément DUBOURDIEU
- 4 avril > Lucien BROSE
- 5 avril > Gisèle ROBIN veuve MELGAR, Odette PETIT veuve PÉTRY
- 6 avril > Raymond GABORIAUX, Roselyne NAIZAIN veuve SOURIAN
- 7 avril > Alain BARBE, Jeanne LOMPECH veuve ANDRIEUX
- 8 avril > Patrice FERNANDEZ, Paul ESNAULT
- 9 avril > Eric HINDLEY, Abdallah LANOUAR, Italo REALE
- 10 avril > Gisèle MOULIN veuve COULON
- 11 avril > Joseph LAWRYNIEC, Bernadette de MAISTRE veuve O' MURPHY, Eliane LIOGIER épouse JOUBERT
- 13 avril > Francine FRUCHARD, Auguste LE GALL
- 15 avril > Laurent CHAMONTIN
- 16 avril > Josiane MALVOLTI époux LEMERCIER
- 17 avril > Raymond MAILLARD, Claude FAVRE
- 21 avril > Norbert HAB, Robert BESNARD
- 29 avril > Anne MAGUET veuve BONNEFOND
- 30 avril > Georges MALHÈRE
- 1^{er} mai > Daniel POTIER veuve BODIN
- 2 mai > Germaine PITROU veuve FONTAINE
- 7 mai > Marie-Claire SÉGARD
- 11 mai > Lucette BICHE veuve MANGIN
- 12 mai > Pierre LEMAGNE
- 14 mai > Marguerite CRISTOFOLI
- 15 mai > Chloé PERRUSSON épouse HERVOT
- 16 mai > Yanis ZOGHEB
- 19 mai > Denise PILLARD veuve FAUCON
- 20 mai > Yves THOMASSIN
- 21 mai > Marcel MONTILLET, Pierre ESMELIN
- 22 mai > Emile VERCRUYSSÉ
- 30 mai > Jean CATHALA
- 31 mai > Odette DEPAUW veuve BERNARDON



Hommage à Pia Giordano

Pia Giordano s'est éteinte le 14 septembre à l'âge de 93 ans. Présidente du Raiq et conseillère municipale (de 1989 à 2008), elle s'est beaucoup investie dans les centres d'animation. Lors de ses obsèques, célébrées en l'église Saint-Pierre Saint-Paul, le maire et la municipalité lui ont rendu un dernier hommage en saluant encore une fois ses 30 ans d'implication au service de la Ville et des Rueillois.

La rédaction vous informe qu'un décalage de plusieurs mois peut se produire entre la date de la célébration des mariages et la publication des photos.